

Venció a Talleres en tiempo de descuento

La hora de Boca

✓ La fórmula de siempre: Schelotto-Palermo

✓ Gimnasia sigue a 6 puntos



Página/12
el país a diario

Buenos Aires, lunes 16 de noviembre de 1998

Año 12-Nº 3578
Precio de este ejemplar: $1,20
Recargo venta interior: $0,20 - En Uruguay: $20
CD L. Gieco opcional: $6

EXCLUSIVO

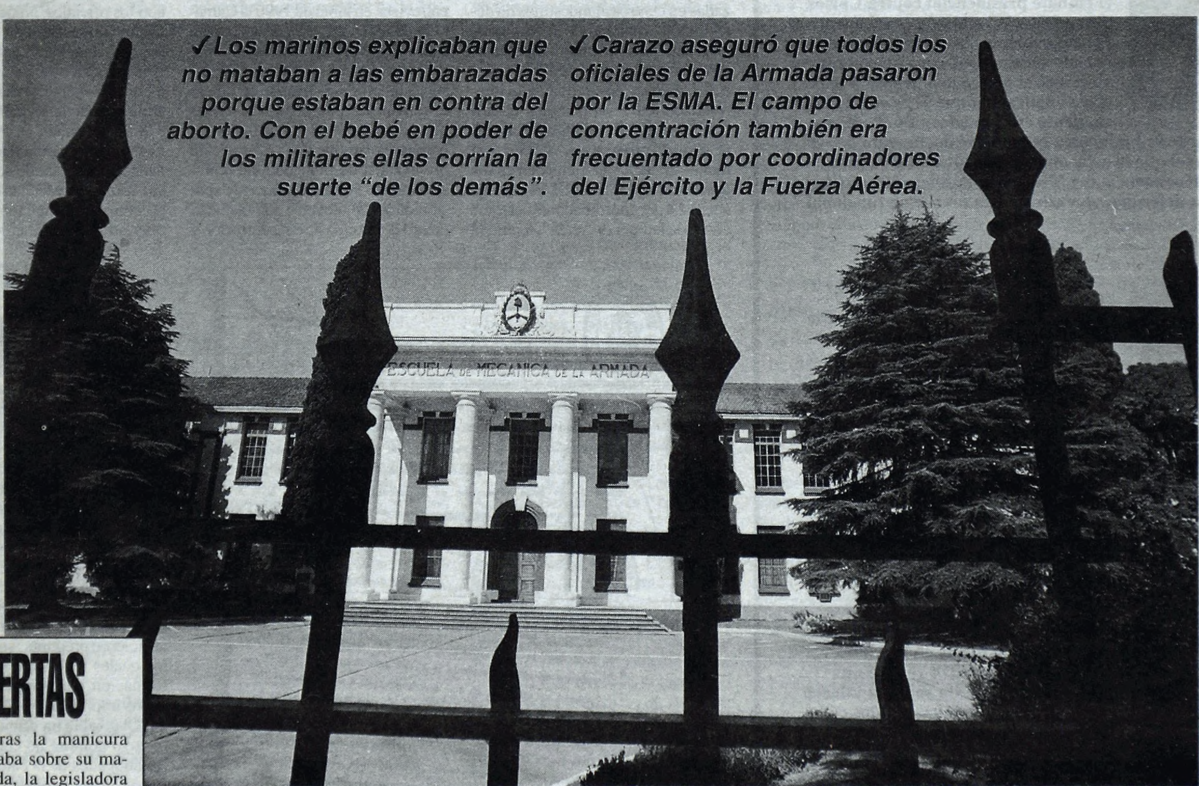
Después de 20 años de silencio declaró ante la justicia Mercedes Carazo, secuestrada en la ESMA y amante en cautiverio del represor Antonio Pernías. Reveló que habló con Dagmar Hagelin y que vio embarazadas a las que se mantenía con vida hasta que daban a luz

Páginas 2/3

RECUERDO DE LA MUERTE

✓ Los marinos explicaban que no mataban a las embarazadas porque estaban en contra del aborto. Con el bebé en poder de los militares ellas corrían la suerte "de los demás".

✓ Carazo aseguró que todos los oficiales de la Armada pasaron por la ESMA. El campo de concentración también era frecuentado por coordinadores del Ejército y la Fuerza Aérea.



Alejandro Amdan

ALERTAS

Mientras la manicura trabajaba sobre su mano izquierda, la legisladora del Frepaso Nilda Garré aprovechaba el tiempo y con la derecha subrayaba el reciente reportaje de **Página/12** al secretario de Seguridad, Miguel Angel Toma. "Hay que estar preparados, siempre alertas, así es el ritmo de Chacho (Alvarez)", dijo a modo de explicación antes de abandonar la peluquería de Armenia, casi Güemes.

Preguntas, *por José P. Feinmann* 24

Clinton aceptó el arrugue de Saddam

Las bombas tendrán que esperar

Páginas 14/15

Diálogo con Marilú Marini, *por Magdalena Ruiz Guiñazú* 12

Elogio del caos, *por Mario Wainfeld* 4

LA VENTANA INDISCRETA

DyN

F. Meijide.

Parecía a propósito. Justo el día en que Graciela Fernández Meijide pasó en plan de campaña por el Chaco, el jueves último, el gobernador Angel Rozas voló a Buenos Aires en gira de protesta por la banca de senador que le birló el peronismo. Así se frustraba el primer encuentro formal entre precandidata y gobernador luego de aquel afiche que los frepasistas pegaron en Resistencia en el que aparecían juntos, casi como una fórmula presidencial. Rozas la llamó a Graciela para aclararle que su intención no era esquivar la reunión. “Entendéme, estoy invitado al programa de Grondona”, le explicó. Y para disipar cualquier duda le pidió que se quedara hasta el viernes, así desayunaban juntos en Resistencia con los medios de prensa como testigos.

◆◆◆

Diego Giudice


Di Tella.

Las visitas del canciller Guido Di Tella a las reuniones de la Comisión de Relaciones Exteriores de la Cámara de Diputados suelen costarle más de un dolor de cabeza. En algunos casos por sus peleas con los legisladores de la oposición y en otros, porque los diputados del justicialismo se niegan a respetar la letra de los proyectos que envía al Parlamento. Pero en uno de los últimos encuentros apeló a su pose de flemático galán inglés para admitir una derrota frente a una de sus más poderosas adversarias, Cristina Fernández de Kirchner. “Cristina, acercáte por favor, quiero decirte algo: la poligonal fue un error”, le dijo Di Tella a la diputada santacruceña, que sonrió orgullosa y le agradeció el reconocimiento.

◆◆◆


Becerra.

“Yo pongo las bolas por el Ministerio Público, pero no voy a tolerar actitudes *corporativas*.” El procurador Nicolás Becerra pegó este grito y golpeó con su puño el escritorio, en la breve y amena reunión con los fiscales federales, tras el embate presidencial contra Carlos Stornelli. A la salida de ese encuentro fueron evidentes las caras largas de los concurrentes. “Qué cara querés que tuviéramos si nos cagó a pedos”, fue la clara explicación que se escuchó al día siguiente en Comodoro Py. Pero esa misma tarde se juntaron a redactar el documento de respuesta, en el que le aclaraban al procurador que “asegurar la independencia del Ministerio Público no constituye por sí una defensa *corporativa* de un privilegio funcional.”

◆◆◆

Gustavo Ercole


Ortega.

En los últimos años son constantes las notas sobre las derrotas que la industria del video le viene infligiendo al cine. Pero Ramón “Palito” Ortega reivindicó a la industria cinematográfica al instalar el comando central de su equipo de campaña en donde estaba ubicada una sucursal de una cadena chilena de videoclubes, en Hipólito Yrigoyen al 1500, a dos cuadras del Congreso. El tucumano reemplazó los posters de los últimos estrenos por fotos que recorren la historia del peronismo y su corta carrera como político.

◆◆◆

De la Rúa.

La duda los tiene mal. En los últimos días, se instaló fuerte en la Alianza el rumor de que la SIDE realizó una muy amplia encuesta sobre la interna de la coalición cuyos resultados conocerían el presidente Carlos Menem, el ministro Carlos Corach, y un reducidísimo grupo de elegidos más. Tanto secreto dio pasto a las más variadas especulaciones. Los radicales aseguran que el sondeo dio lo mismo que vienen marcando todas lasencuestas hasta ahora: una ventaja para Fernando de la Rúa de más de seis puntos. Claro que en el Frepaso manejan la versión opuesta. “Les dio que ganaba Fernández Meijide. ¿Si no, por qué no la difundieron?”, sostenía un operador frepasista, con más esperanzas que precisiones.

UN SORPRESIVO TESTIMONIO SOBRE

La ESMA persigue

Por Adriana Meyer

Mercedes Carazo, que se enamoró de Pernías en la ESMA, relató ante la Justicia que vio viva a Dagmar Hagelin y cómo se mantenía con vida a las embarazadas hasta robarles sus bebés.

“Le decían la ‘suequita’. Tuve un diálogo muy breve con ella, tenía una venda en la cabeza, sería febrero o marzo de 1977.” Así recordó Mercedes “Lucy” Carazo su encuentro en la Escuela de Mecánica de la Armada con la joven sueca desaparecida Dagmar Hagelin. Carazo habló por primera vez ante la Justicia y rompió el silencio que hace más de veinte años el represor Jorge “Tigre” Acosta “les pidió a todos los que eran puestos en libertad”. Carazo declaró en Lima –donde vive desde 1980– ante la jueza Luisa Riva Aramayo en la causa que investiga la verdad y el destino final de los desaparecidos. En un párrafo del testimonio que puede complicar aún más la situación judicial del ex dictador Emilio Massera dijo que “en el baño solía cruzarse con mujeres embarazadas con las que apenas intercambiaba frases y que se decía que iban a mantenerlas con vida hasta el parto por la postura ideológica ante el aborto. Después ya eran las ‘generales de la ley’, es decir, podían vivir o no”.

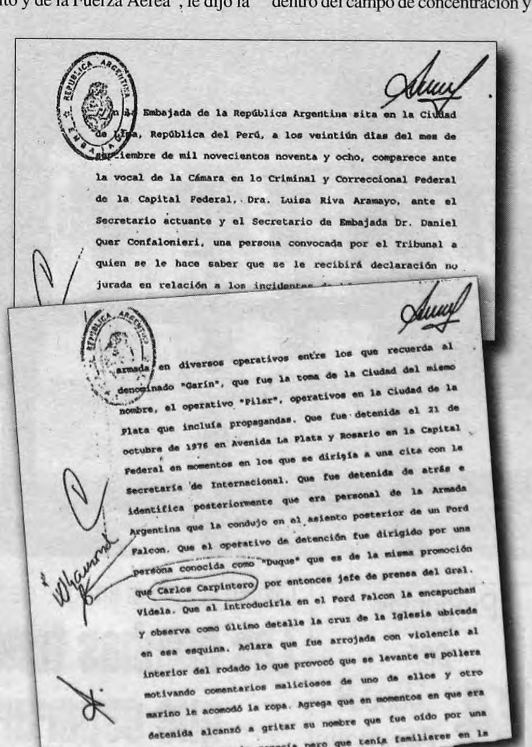
Sin saberlo, Carazo estaba ratificando los elementos que –tal como reconstruyeron los organismos de derechos humanos– confirman que hubo un plan sistemático para la apropiación de los hijos de los desaparecidos: la presencia de embarazadas en centros clandestinos de detención, la rotación de los militares para que todos quedaran involucrados por igual estableciendo un pacto de sangre y de silencio, y la interrelación entre las distintas armas. “Se decía que todos los oficiales de la Armada pasaron por la ESMA al menos un mes y participaban en los grupos de tareas. La ESMA era frecuentada por coordinadores del Ejército y de la Fuerza Aérea”, le dijo la testigo a la jueza. Acorralado por la reciente citación de la Justicia, Massera juró días atrás que no estuvo en la ESMA en la Navidad de 1977. Carazo lo desmiente. “Los guardias jóvenes decían que estaba de visita Massera para una misa de Navidad en 1977 y por eso se acentuaron las medidas de seguridad: nos pusieron esposas y acortaron las cadenas de los grilletes de los pies y la que la unía a una bala de cañón”.

A mediados de 1996 “Lucy” realizó declaraciones a la televisión sueca, en las que afirmaba haber visto viva a Dagmar Hagelin durante su detención en la ESMA. A raíz de esa entrevista, en junio de 1996 la Cámara Federal reabrió el caso de la joven sueca e incorporó ese video como prueba. Su padre –uno de los impulsores del proceso– insistió en que se le tomara testimonio, y los demás querellantes estuvieron de acuerdo porque creían que por su condición privilegiada de protegida del represor Antonio Pernías, Carazo tuvo posibilidades de moverse con facilidad dentro del campo de concentración y podría tener valiosa información sobre muchas de las historias que se tejieron en esas tinieblas (ver aparte).

“La versión de Carazo tiene muchísimo valor –aseguró Ragnar Hagelin a **Página/12** desde Estocolmo– porque esa mujer le dijo a un periodista sueco que el Tigre Acosta le contó que se habían equivocado en secuestrar a mi hija porque buscaban a María Antonia Berger (una sobreviviente de la masacre de Trelew), pero que la gravedad del momento los había llevado a persistir en el error y por eso la mataron. También se lo confirmó Antonio Pernías.”

Cuando declaró hace dos meses ante la jueza Riva Aramayo en la embajada argentina en Lima, “Lucy” puso parte de esa versión en boca de “los detenidos” y omitió nombrar a los marinos: “Tuve conocimiento de su detención, la versión entre los detenidos es que había sido herida al intentar ingresar en una casa previamente allanada y que había sido confundida con Berger que era a quien estaban esperando. En una oportunidad fui llevada a la habitación en donde alojaban a las embarazadas para ver a la ‘suequita’. Ellos suponían que la conocía, pero esto no era verdad. Llevaba algo como una venda o un pañuelo en la cabeza, creo que estaba parada. No recuerdo haberle visto marcas de golpes o de torturas. En esos momentos se rumoreaba que debido a su estado de salud noquerían mantenerla con vida, pese a nuestros esfuerzos con los oficiales. Nunca más la vi”. Carazo no mencionó el enorme derrame que le había aparecido en el rostro después de la caída que sufrió a consecuencia del disparo que recibió cuando la secuestraron.

Su declaración en Perú duró varias horas y se concretó en dos jornadas, el 21 y 22 de setiembre. Riva Aramayo prácticamente no hizo preguntas, y al final formuló el cuestionario que había enviado el abo-



REPÚBLICA ARGENTINA – EMBAJADA

En la Embajada de la República Argentina sita en la Ciudad de Lima, República del Perú, a los veintiún días del mes de septiembre de mil novecientos noventa y ocho, comparece ante la vocal de la Cámara en lo Criminal y Correccional Federal de la Capital Federal, Dra. Luisa Riva Aramayo, ante el Secretario actuante y el Secretario de Embajada Dr. Daniel Quer Confalonieri, una persona convocada por el Tribunal a quien se le hace saber que se le recibirá declaración no jurada en relación a los incidentes ...

REPÚBLICA ARGENTINA

... armada en diversos operativos entre los que recuerda al denominado "Garín", que fue la toma de la Ciudad del mismo nombre, el operativo "Pilar", operativos en la Ciudad de la Plata que incluía propagandas. Que fue detenida el 21 de octubre de 1976 en Avenida La Plata y Rosario en la Capital Federal en momentos en los que se dirigía a una cita con la Secretaría de Internacional. Que fue detenida de atrás e identifica posteriormente que era personal de la Armada Argentina que la condujo en el asiento posterior de un Ford Falcon. Que el operativo de detención fue dirigido por una persona conocida como "Duque" que es de la misma promoción que Carlos Carpintero, por entonces jefe de prensa del Gral. Videla. Que al introducirla en el Ford Falcon la encapuchan y observa como último detalle la cruz de la Iglesia ubicada en esa esquina. Aclara que fue arrojada con violencia al interior del rodado lo que provocó que se levante su pollera motivando comentarios maliciosos de uno de ellos y otro marino le acomodó la ropa. Agrega que en momentos en que era detenida alcanzó a gritar su nombre que fue oído por una persona que no la conocía pero que tenía familiares en la organización montoneros ...

TEXTUALES DEL

Relato de

◆ “Relató que cuando la secuestraron alcanzó a gritar su nombre que fue oído por una persona que no la conocía, pero que tenía familiares en la organización Montoneros, conocida como ‘Chinita’. Era sobrina de Massera y fue quien comunicó las circunstancias de su detención”.

◆ “Que fue torturada por ‘el Duque’ (Francis Whamond) con picana eléctrica en diversas partes del cuerpo, especialmente en la vagina. Que le hicieron preguntas sobre temas de los cuales realmente no poseía información, por ejemplo la ubicación de las imprentas”.

◆ “Que había un oficial del Ejército cuyo nombre no conocía (según los abogados de la causa podría ser Julio César Coronel, alias ‘Maco’) y gente de Gendarmería que usaba una jerga antijudía”.

◆ “Que el 10 de diciembre de 1977 le dicen que hay un operativo en el que van a detener a su marido Marcelo y le piden que participe, a lo cual se niega. Esa noche la van a buscar a su cuarto y la llevan a la enfermería ubicada en el sótano donde se encuentra con él herido, alcanza a hablar con ella sorprendido de

LOS CRIMENES DEL DICTADOR

a Massera

gado Horacio Méndez Carreras. En ese momento Carazo habló de Hagelin. Su padre hubiera querido estar presente en la audiencia en Lima y se quejó porque le avisaron tres días antes y no pudo organizar el viaje. Tampoco estuvieron allí sus abogados. La sobreviviente confeccionó un plano del lugar de detención en la ESMA. En el extenso testimonio se destacan algunos párrafos:

- Supo de la muerte de Rodolfo

> **Embarazadas:** ***"Se decía que iban a mantenerlas con vida hasta el parto por la postura ideológica ante el aborto. Después ya eran las 'generales de la ley'."***

Walsh en la ESMA y la versión que conoce es que Walsh murió en el enfrentamiento. (Carazo es uno de los sobrevivientes que habría oído que las carpetas del escritor pudieron haber estado en manos de dos periodistas colaboradores de Massera en la ESMA.)

- Reconoció que aceptó escribir la historia de las FAR ante un "desafío de Acosta", para lo cual le ofrecían toda la bibliografía que estaba en la ESMA. Pero decidió cortar en el momento de la fusión con Montoneros porque sentía que "la reflexión sobre la historia contrastada con la derrota que verificaba día a día la debilitaba".

- Presenció el nacimiento de Vera, la hija de Silvina Labayru que se produjo el 27 o 28 de abril de 1977. (Según su amiga, la escritora Liliana Heker, ésa fue la primera vez que se tomó de la mano con Pernías.)

- Acosta le comentó que su marido había sido cremado, lo cual fue una novedad para ella dado que presuntamente los detenidos eran inyectados semanalmente y que el rumor más difundido era que luego de una dosis letal eran tirados al mar. (Así lo dijeron los sobrevivientes en el Juicio a las Juntas y años más tarde lo ratificó el marino Adolfo Scilingo.)

- Había ropa que provenía de los allanamientos de las casas de los miembros de la organización y era utilizada por los detenidos. En una oportunidad vio sus propios muebles instalados en el despacho de un oficial, que era el segundo de la ESMA. También vio su auto. (Los militares aún pueden ir presos por causas que están en la justicia federal: las referidas a las apropiaciones de menores y una referida al robo del patrimonio de un ingeniero mendocino desaparecido.)

- Tenían organigramas de la organización Montoneros con los apodos de cada uno, y en la medida que tenían información incorporaban datos como por ejemplo los nombres reales. Allí se registraban los detenidos y fallecidos en cualquier lugar del país. Ella vio un pedazo de organigrama en el sótano hecho en cartulina y le resultó abrumador verlo debido a la cantidad de información con la que contaban, que excedía la que ella conocía.

Esta causa en la que interviene la Cámara Federal de la Capital en pleno es impulsada por la compañera de Rodolfo Walsh, Lilia Ferreyra, sus familiares y los de Dagmar Hagelin, las monjas francesas y otros detenidos-desaparecidos de la ESMA. Su objetivo es la búsqueda de información para la reparación moral de los familiares de las víctimas de la dictadura y tiene características procesales especiales: no tiene efectos penales y los testigos pueden negarse a declarar. Pero Carazo aceptó y lo que dijo puede servir para cerrar el círculo en otras causas que afectan a los represores. Massera ya tiene otro motivo para no dormir tranquilo.

TESTIMONIO DE CARAZO A LA JUEZA

un pasado presente

verla viva y le dice que cree que su hija Mariana –con quien estaba en el momento del enfrentamiento– había sido llevada con sus padres. Un poco después se entera de que su marido ha muerto camino al Hospital Naval. Ante ello reclama saber de su hija y le permiten llamar por teléfono a su padre, quien le confirmó que de madrugada habían de-

> **Operativo:** ***"El 10 de diciembre de 1977 le dicen que hay un operativo en el que van a detener a su marido Marcelo y le piden que participe, a lo cual se niega.***

jado a la niña en la puerta del departamento. Tiempo después supo que Mariana había sido interrogada en la ESMA por el 'Puma' Perrén, previo a ser llevada con los abuelos. Tenía diez años el 31 de octubre de 1976".

◆ "Que fue seleccionada para fichar documentación internacional en Europa. Sintió una sensación contradictoria debido a que la ESMA se había transformado en su mundo y ya no se sentía parte de Montoneros ni de nada. Supieron que el destino era París y que viajarían con una persona de Cancillería, que cree era de apellido Florio y con el capitán Perrén. La garantía de su buen comportamiento fue asegurada con la vida de su padre y con la de los compañeros que quedaban detenidos en la ESMA".

◆ "Que supo que personal retirado de la Armada participó voluntariamente en los grupos de tareas de la ESMA. Recuerda que fueron detenidas personas absolutamente ajenas a las organizaciones y que les era muy difícil soportar las condiciones de detención, prácticamente enloquecían, se trastornaban rápidamente".

◆ "Que cuando encontraban un montonero que fuera de la tortura traicionaba al resto de los detenidos, era considerado peligroso para ellos mismos. Otro de los puntos a tener en cuenta para sobrevivir era que no debían estar enfermos debido a que no estaban dispuestos a sostener un sistema de salud. Pero que desconoce y no logra descifrar cuál era el sistema selectivo utilizado".

Bernardino Avila



Emilio Massera recibió el sábado un homenaje de sus antiguos camaradas.
Puede ser el último en libertad si prospera la causa por robo de bebés en la ESMA."

LA POLEMICA HISTORIA DE MERCEDES "LUCY" CARAZO

"Un maravilloso cuento de amor"

Por A.M.

La historia de Mercedes Carazo –"Cuqui" para sus amigos de la infancia y "Lucy" para sus compañeros montoneros– actualiza el fantasma de la colaboración que prestaron algunos sobrevivientes de la ESMA a sus victimarios, en desmedro de los gestos de resistencia de los cuales otros quisieran que se hablara más. Su pasado tiene la fascinación de lo truculento y genera polémica. Sin embargo, los protagonistas del caso coinciden al opinar que en su reciente declaración judicial no dijo todo lo que sabe e intentó proteger a los marinos que la torturaron en la década del '70.

Carazo estudiaba Química en la Facultad de Ciencias Exactas de la Universidad de Buenos Aires. Perteneció a las filas comunistas, luego a las Fuerzas Armadas Revolucionarias –FAR– y finalmente ingresó en la agrupación Montoneros. El periodista y escritor Miguel Bonasso sostiene en su libro *Recuerdo de la muerte* que Lucy no se quebró en la tortura, no delató a los compañeros ni dio datos. Pero se enamoró de uno de sus victimarios: Antonio Pernías, alias "Trueno" o "Rata".

Liliana Heker era su íntima amiga. Escribió la novela El fin de la historia, en la cual cuenta la historia de Lucy sobre la base de largas conversaciones que mantuvo con ella. "En nuestros encuentros hablaba sin parar, como haciendo una catarsis, y yo quedaba como mareada". Heker coincide con Bonasso en que esta ex oficial mayor de Montoneros nunca marcó a nadie, pero afirma que su colaboración fue intelectual. "A Massera le interesaba mucho su inteligencia, experiencia y autoridad. Ella me dijo que había conseguido que los marinos la respetaran más que a los perejiles".

Según la escritora, Lucy no intentó mejorar su imagen en el relato de los hechos y reconoció que amaba a Pernías. Recuerda una frase que la describe en su esencia: "No es cierto que él me sedujo. A mí no me seduce nadie, soy yo la que seduce". "Para ella fue un maravilloso cuento de amor, en el cual los dos estaban arrepentidos de lo que hacían, ella de su militancia y él de las torturas. Creo que aún hoy sigue agradecida porque le devolvió a la hija", afirmó Heker a **Página/12**.

Nadie puede asegurar si fue Lucy quien dio los datos para que los represores encontraran a su marido, el dirigente montonero Marcelo Kurlat, conocido como el "Monra". Pero se sabe que Pernías dirigió el operativo en el cual fue baleado y la hija de ambos –Mariana– fue secuestrada para luego entregarla a sus abuelos. También coinciden los relatos que describen la muerte de Kurlat en brazos de Lucy en la ESMA, pero ella en su declaración dice que murió camino al Hospital

> **Pernías:** ***Lucy no se quebró en la tortura, no delató a los compañeros ni dio datos. Pero se enamoró de uno de sus victimarios: Antonio Pernías.***

Naval (ver nota central). Carazo ya había empezado a escribir la historia de las FAR, a pedido del "Tigre" Acosta, y gozaba de algunos privilegios como la posibilidad de hacer llamadas telefónicas. Fue así que pudo comprobar que su hija estaba viva.

"Lucy integró el Centro Piloto de París, a través del cual Massera pretendía mejorar la imagen de nuestro país en el exterior, frente a las cada vez más precisas denuncias de los organismos de derechos humanos. En 1979, fue detectada en España por los servicios de información locales, junto a Pernías y antes de radicarse en Perú, en 1980, habría estado en México. Cuenta Heker que cuando regresan del primer viaje a París, otra ex detenida que trabajó en el Centro Piloto pasó un informe negativo de ella, acusándola de simpatizar más con la socialdemocracia que con la derecha. Massera respondió que él no necesitaba un espejo donde mirarse sino saber cómo piensan los demás. Además, dado el cambio de imagen que querían dar y el proyecto populista de Massera, le interesaba esa dirección e información. Una versión indica que Carazo habría apoyado el Partido para la Democracia Social fundado por Massera.

En relación con el testimonio que dio a la jueza Luisa Riva Aramayo, Heker afirmó que hay muchas omisiones, pero en general Carazo evitó juzgar a los marinos, a excepción de Acosta a quien detestaba. Eludió opinar sobre Massera y Pernías casi no aparece. Lucy dice que lo vio por última vez en 1981 y Heker asegura que se siguieron encontrando hasta 1991.

El abogado de las monjas francesas desaparecidas en la ESMA, Horacio Méndez Carreras, opinó que "el testimonio no colmó la expectativa que había despertado, porque ella sabe más que otros sobrevivientes". El letrado destacó que Carazo declaró obligada por un exhorto, porque el testimonio anterior brindado a un juez peruano "eran tres renglones deplorables, y ahora intentó con esta versión dejar bien parados a los marinos. Se preocupó en aclarar que Dagmar no tenía marcas de torturas sin que nadie le haya preguntado por eso". Méndez Carreras afirma que Carazo estaría trabajando como funcionaria del gobierno de Alberto Fujimori.

Graciela Daleo –sobreviviente del horror de la ESMA– no comparte el planteo del libro de Heker, pero tuvo una apreciación similar del testimonio de Lucy. "Se mostró reticente a colaborar con la Justicia porque sabe mucho más de lo que contó. Después de 20 años esperábamos más, pero además hubiera sido más valioso que hablara antes, cuando faltaba información", expresó ante la consulta de este diario.

Daleo prefiere recordar "las pequeñas resistencias" que están presentes en el relato de Pilar Calveiro y dejó abierto el debate sobre si corresponde o no juzgar las actitudes de los sobrevivientes de los campos clandestinos de detención con esta frase: "Hasta el momento de caer era una compañera".

SUBRAYADO

Por Mario Wainfeld

Elogio del caos

Capitales golondrina vuelan de un país al otro. Dan varias vueltas al mundo por día. A veces salen abruptamente de un mercado y producen feroces crisis internacionales. La riqueza se distribuye en forma cada vez más despareja. El crecimiento no genera empleo. Eso se llama "modelo económico".

El presidente de Estados Unidos puede decidir en forma unilateral bombardeos sobre blancos ubicados en países extranjeros. A veces lo concreta y ataca, por caso, una fábrica en Afganistán. Los gobernantes del resto del mundo se dividen en tres grupos: el de atacados que patalea un poco, el de los que callan y el de los que aplauden. Eso se llama "nuevo orden internacional".

Manifestantes que se rebelan contra lo que consideran una privación de justicia a sus intereses sectoriales manifiestan en las calles de Buenos Aires, la capital de un país que ha aceptado sin beneficio de inventario el modelo económico y el nuevo orden internacional. Ocupan la calle y cortan el tránsito. Se producen embotellamientos engorrosos e irritantes por unas horas. Entonces algunos diarios y casi todos noticieros de TV coinciden en usar una palabra: "caos".

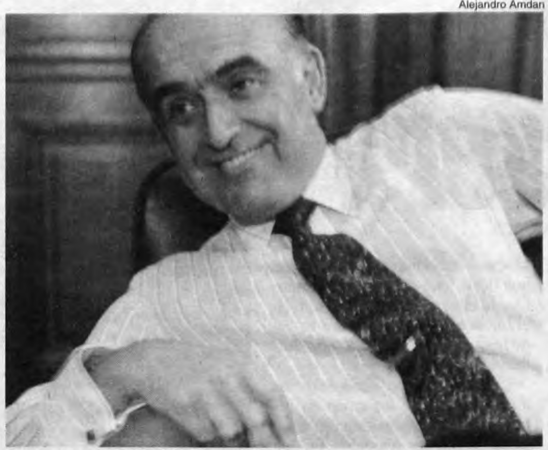
Nombrar las cosas es un ejercicio de poder, una forma de jerarquizarlas. Y es casi un insulto a la inteligencia del lector subrayar que las palabras "modelo" y "orden" tienen connotaciones altamente positivas (modelo es un "sistema" pero es también "algo ejemplar"). El caos, en cambio, es lo peor que hay, sólo existe antes de la aparición de Dios en la Biblia... o el nombre de la agencia dedicada a hacer el mal en la serie "El Superagente 86".

Una mirada crítica podría sugerir que es más caos el tránsito cotidiano, signado por la violación de las reglas legales y de cortesía, la imprudencia y el autoritarismo, que su transitoria interrupción, que causa muchísimos menos muertos o heridos. También que el ejercicio democrático de peticionar a las autoridades –cuando es ejercitado pacíficamente en la vía pública– refuerza la democracia y no produce quiebras ni desocupación ni pobreza masiva. Que, antes bien, es un modo eficaz de ejercer control contra los poderes económicos e internacionales. De paso, se podría recordar que Control era el nombre que tenía la agencia que aglutinaba al Superagente '86 y a los demás buenos.

El manejo del lenguaje es un modo de conservar o reproducir el poder. Por eso la dictadura se autodenominaba "Proceso" y llamaba "subversivos" a sus víctimas. Es lógico que quienes se benefician con el nuevo "orden" o el nuevo "modelo" llamen "caos" a lo que no les conviene a lo cual, llegado el caso, reprimen apelando a los "agentes del orden". No es tan lógico que quienes tienen como profesión informar, por pereza o distracción ideológica, adhieran al lenguaje del poder, desmovilizador y antidemocrático.

El vicepresidente dijo que si no renuncian a sus cargos de gobernador no les tomara juramento en el senado. A diferencia del caso Saadi, argumenta una imposibilidad constitucional.

Alejandro Amdan



Carlos Ruckauf vuelve a mostrar los dientes en el Senado.
A sus principios éticos agregó razones constitucionales.

Ruckauf se resiste al ingreso de Juárez y Saá

Por Adrián H. Mouján

Carlos Ruckauf se niega a tomarles juramento como senadores a los gobernadores de Santiago del Estero, Carlos Juárez, y de San Luis, Adolfo Rodríguez Saá. El vicepresidente tomó la decisión amparado en un artículo constitucional que impide tener los dos títulos simultáneamente. El conflicto promete dar al titular de la Cámara alta nuevas razones para pedir una licencia por tiempo indeterminado, como amenazó este fin de semana luego de saber que el bloque de senadores justicialistas promueve una vez más el ingreso al recinto del catamarqueño Ramón Saadi.

El vicepresidente, que había rechazado a Saadi por razones "éticas" a partir del cúmulo de causas judiciales en su contra, le reclamó al santiagueño Carlos Juárez y al puntano Adolfo Rodríguez Saá que respeten la Constitución y renuncien a sus cargos antes de asumir como senadores. "Ruckauf va a pedir licencia si se intenta que Saadi entre a la Cámara y no se soluciona el tema de Corrientes y Chaco. Pero también quiere que Juárez y Rodríguez Saá respeten la Constitución y renuncien antes de asumir", explicaron a **Página/12**, colaboradores del vicepresidente.

El constitucionalista Antonio María Hernández explicó a este diario que el artículo 73 de la Carta Magna "establece la incompatibilidad para ser gobernador y representante legislativo al mismo tiempo. Pero puede darse el caso de que durante el tiempo que transcurre entre su designación como senador y su asunción, continúe desempeñándose como gobernador". El ex convencional constituyente en 1994, agregó que "nunca se dieron semejantes casos, pero sí está claro que el día que asuman como senadores ya deberán haber renunciado a la gobernación".

> **Incompatibilidad:** *El artículo 73 de la Carta Magna "establece la incompatibilidad para ser gobernador y representante legislativo al mismo tiempo".*

El santiagueño Carlos Juárez fue designado por la Legislatura de su provincia para reemplazar en diciembre próximo a Javier Meneghini. Por su parte, Adolfo Rodríguez Saá, junto a su hermano Alberto como suplente, debería ocupar la banca que para esa misma fecha dejará Pedro Maranguello. Pero mientras Rodríguez Saá aun no develó cual será su jugada, ya que su entorno no se descarta que se postule para un nuevo período como gobernador, el veterano Juárez enfrentaría un problema familiar si decide afincarse en Buenos Aires y no resolver su línea sucesoria en la provincia.

Dirigentes del justicialismo santiagueño explicaron que "después de que la Legislatura lo eligió como senador, varias ramas del partido lanzaron la candidatura a gobernadora de su esposa, la diputada nacional Mercedes Aragones. La primera dama provincial y otros colaboradores están presionando al 'Viejo' –como amigos y enemigos llaman a Juárez– para que no deje la gobernación, porque en caso de una renuncia, el vicegobernador, Darío Moreno, un hombre de confianza de Juárez, vería potenciadas sus posibilidades de encabezar la fórmula del justicialismo".

"La presión es muy fuerte. Aunque Juárez ofreció el cargo de jefe de gabinete, que se está por crear, al titular del Tribunal Supremo de Justicia provincial, Ernesto Kozaméh. Moreno o Kozaméh son los candidatos a sucederlo en el '99", agregaron legisladores nacionales y provinciales del PJ santiagueño.

Para Ruckauf también existen otras aristas en este conflicto. "El otro punto polémico son los senadores por Corrientes y Chaco, donde existe un grave problema institucional. El (por Ruckauf) considera necesario que el bloque del PJ se siente a conversar con la oposición para resolver estos temas porque sino cada vez que se apruebe una ley, y el voto de Sager y Pruyas haya sido decisivo la Alianza va a invalidar la legislación aprobada", señalaron allegados al vicepresidente. Ruckauf descartó cualquier inconveniente con el pliego de Ramón 'Palito' Ortega que fue desconocido la semana pasada por la Cámara Nacional Electoral.

GRACIELA APOYA A CARLOS RUCKAUF

"Lamentaría su retiro"

La precandidata de la Alianza, Graciela Fernández Meijide, aseguró ayer que "lamentaría que el vicepresidente Carlos Ruckauf tuviera que retirarse por la impudicia de sus compañeros" en el Senado. Meijide consideró, además, que un grupito de los senadores peronistas "se ha convertido en una banda".

En una visita mitad de campaña, mitad de compras, al flamante shopping Abasto que la semana pasada inauguraron Carlos Menem y Fernando de la Rúa, Graciela recordó que, mientras fue senadora, Ruckauf se había comportado con mucha "ecuanimidad" en la conducción de la Cámara alta. Entonces, consideraba "lamentable" que Ruckauf se viera obligado a cumplir su promesa de pedir licencia por tiempo indeterminado en la presidencia del cuerpo si el menemismo insistía en su intención de designar al ex gobernador de Catamarca, Ramón Saadi, como senador.

Optimista, Fernández Meijide opinó que ganara ella o De la Rúa en las internas del 29 "prácticamente está ganada la presidencia del '99" y que, por eso, "Menem está preparando el aguantadero" en el Senado, en referencia a la controvertida designación de dos legisladores justicialistas por el Chaco y por Corrientes.

Hoy, Graciela seguirá su campaña por el interior visitando la capital de San Luis y, mañana, continuará la visita a la provincia en la localidad de Villa Mercedes. Luego, el martes por la tarde, cruzará a Córdoba para encabezar una caravana por algunos barrios de la capital y, a la noche, participará de un programa televisivo en el que también estará De la Rúa. La intención de los encargados de la campaña frepasista era que debatieran, pero los radicales no aceptaron. Finalmente, arreglaron que cada uno expusiera sus temas en bloques separados, sin cruzarse, aunque en el Frepaso todavía mantienen la esperanza de forzar el debate.

RAUL ALFONSIN

"La

En los últimos días el radicalismo viene trabajando para reforzar su perfil opositor al Gobierno y dejar en claro que no serán complacientes con el menemismo en caso de llegar a la Rosada. Primero fue Fernando de la Rúa quien aseguró que no habría "tolerancia ni complicidad". Ayer, el ex presidente Raúl Alfonsín fue bien explícito. Dijo que "no puede haber pacto de impunidad" con respecto de los hechos de corrupción que haya realizado el presidente Carlos Menem durante sus diez años en gestión.

Desde el vamos, el tema de la corrupción resultó espinoso para la interna de la coalición. El Frepaso, por ejemplo, siempre alentó la idea de crear una "Conadep de la corrupción" si la Alianza llegaba al Gobierno. Pero los radicales nunca suscribieron una iniciativa tan confrontadora y prefirieron transitar un camino intermedio. Se mostraron partidarios de que sea la Justicia por las suyas quien investigue cualquier desfalco, si es que lo hay. Finalmente, el Frepaso creó un grupo especial integrado por legisladores y juristas dedicado exclusivamente a seguir los casos judiciales más sonados del menemismo.

Pero lanzados al último tramo de la campaña para la interna, los radicales quieren mostrar más explícitamente cuál será su postura. La semana pasada, en Córdoba, De la Rúa advirtió que no sería tolerante con el menemismo. Enseguida, Graciela Fernández Meijide le respondió que, si en verdad era así, comenzará investigando los hechos de corrupción de las anteriores gestiones justicialistas en la comuna porteña. La salida exaltó al jefe de Gobierno

> **Espectacular:** *"Lo que vamos a afirmar con mucha fuerza son dos cosas: una espectacular austeridad y el estado de derecho", dijo Alfonsín.*

TERRAGNO Y LAS

"Hacen lo de

"Nos van a entregar el poder porque no hay espacio para aventuras antidemocráticas, pero están tratando desde ahora de limitarnos el poder. Salvando las distancias, es la estrategia de Pinochet, que dijo: 'yo me voy y les dejo el gobierno, pero me quedo con el Ejército'". De esta manera, el diputado aliancista Rodolfo Terragno definió las controvertidas designaciones de los senadores por el Chaco y Corrientes por parte del oficialismo.

Para el integrante del Grupo de los Cinco, "el menemismo dice: 'si perdemos nos vamos y le dejamos el Ejecutivo, pero nos quedamos con el control del Congreso'. ¿Cómo lo hace?: asegurándose el control del Senado por las buenas o por las malas". Terragno hizo referencia a las controvertidas maniobras que instrumentó el justicialismo para designar como representante a Hugo Sager por el Chaco y a Rubén

ES PARTIDARIO DE INVESTIGAR AL PRESIDENTE

impunidad no se pacta"

El ex mandatario radical cerró las puertas a un acuerdo con el Ejecutivo y aseguró que en un eventual gobierno de la Alianza se revisarán presuntos actos de corrupción de Menem.



DyN

Alfonsín dice que en estado de derecho no se pacta impunidad.
"Eso es incompatible con la alternancia democrática", aseguró.

porteño que acusó entonces a sus aliados de tirar "pescado podrido y cáscaras de banana" y explicó que ya había realizado cientos de denuncias por irregularidades en Tribunales.

En rigor, ayer, Alfonsín aclaró que no personalizaría su respuesta cuando le preguntaron concretamente

Espinoso: ***El tema de la corrupción resultó espinoso para la interna de la coalición. El Frepaso, por ejemplo, siempre alentó la idea de crear una "Conadep de la corrupción"***

qué había que hacer con Menem después del '99. "No personalizo, lo que vamos a afirmar con mucha fuerza son dos cosas: una espectacular austeridad y el estado de derecho", afirmó a la agencia DyN. Y, en consecuencia, añadió que "en un estado de derecho no puede haber pacto de impunidad".

El ex presidente tomó como caso de corrupción la designación irregular de senadores que viene realizando el menemismo en el Congreso. "Se está actuando de una manera incompatible con la posibilidad de la alternancia democrática", remarcó. Y siguió: "El tema de los senadores está conspirando contra la convivencia pacífica de la política argentina. Es un asunto institucional de gravedad extraordinaria, que esperamos que la Corte resuelva". Alfonsín volvió sobre el tema durante una visita que hizo ayer al Chaco. Allí, el ex presidente se enojó cuando le preguntaron si la designación de los senadores podía tomarse como una consecuencia del Pacto de Olivos. "Es la estupidez más grande que me hayan planteado", respondió. Después, el ex presidente tuvo sólo halagos. Dijo que la variante que Fernández Meijide vaya como candidata a gobernadora bonaerense le parecía "muy bien", pero que todavía no la quería dar perdiendo la interna. Lo mismo con la posibilidad de que Carlos "Chacho" Alvarez fuera como vicepresidente.

"Es una garantía para cualquier gobierno", sostuvo. Pero fue más generoso todavía cuando evaluó las chances de De la Rúa. "Estoy tan convencido de que De la Rúa será nuestro candidato que ya puedo decir que será futuro presidente de la Nación, porque no existen dudas de que la Alianza ganará las elecciones del año próximo", consideró.

MANIOBRAS DEL PJ

Pinochet"

Pruyas por Corrientes.

Terragno señaló que de no revertirse la decisión de la Cámara Alta, "la mayoría del Senado sería una mayoría de facto, lo cual afectaría hasta la validez de las decisiones que el cuerpo y, por lo tanto, el Congreso tomarán usando esa mayoría". "No hay que obviar ninguna instancia jurisdiccional y hay que dar una batalla jurídica sin tregua para evitar esto", recomendó el legislador.

Terragno también ubicó a la Corte Suprema como el órgano que debe resolver la cuestión. "Me parece que hay que hacer una presión social muy fuerte, la Corte no tiene la posibilidad de decir que esto es una cuestión política no judiciable. Si la Corte no sirve para tutelar el cumplimiento de la Constitución es muy difícil saber para qué sirve, porque la tarea principal que tiene la Corte Suprema es garantizar el funcionamiento de la Constitución", señaló el diputado aliancista.

ALFONSIN QUIERE SER EL PRESIDENTE DE LA COALICION OPOSITORA

El arquitecto busca un nuevo trabajo

Por José Natanson

Raúl Alfonsín no se contenta con el rol de arquitecto de la Alianza: quiere ser su presidente. Desde hace meses, junto a un reducido grupo de colaboradores, el ex titular de la UCR proyecta la creación de un órgano institucional de conducción, que le permita a la coalición procesar de manera ordenada sus habituales problemas internos. La idea de Alfonsín es que haya un presidente de la Alianza, cargo que se alternarán un radical (él mismo) y un frepasista. Además, postula la necesidad de crear una Mesa Nacional integrada por delegados de las dos grandes agrupaciones y por la multitud de partidos menores que hoy no están representados. La instancia de decisión más importante de la Alianza es el Grupo de los Cinco, integrado por los dos precandidatos (Graciela Fernández Meijide y Fernando de la Rúa), los dos "arquitectos" (Raúl Alfonsín y Carlos "Chacho" Alvarez) y por el diputado Rodolfo Terragno. El G-5 está lejos de ser un órgano de conducción ideal. En principio, se reúne de manera irregular, cuando las circunstancias políticas y las ganas de sus integrantes lo determinan. Pero el problema central es la falta de representación de los partidos que integran la Alianza, como el Socialismo y la Democracia Cristiana, que están incluidos en el Frepaso.

A principio de año la Alianza constituyó otra comisión, conformada por los frepasistas Rodolfo Rodil y Alberto Flamarique y los radicales Rafael Pascual y Leolpoldo Moreau. Los cuatro dirigentes, denominados los "ingenieros", se encargaron de transitar el tortuoso camino del acuerdo por el reparto de las candidaturas. Pero este organismo tampoco fue suficiente: cuando los frepasistas quisieron discutir la integración de las listas de diputados en todo el país, se enteraron de que los radicales sólo tenían mandato para negociar las candidaturas de la Capital y la provincia de Buenos Aires. El debate pasó después de la interna.

El proyecto de Alfonsín

La idea de Alfonsín es que el Grupo de los Cinco se reúna por última vez el 29 de noviembre a la noche y que, a partir de ese momento, radicales y frepasistas comiencen a construir una instancia de conducción formal, con un presidente, una Mesa Nacional y un estatuto. El radical sostiene que la única manera de mantener unida a la coalición en el largo plazo es dotarla de este marco institucional, que permita procesar las disputas internas.

La idea es relativamente simple y no implicaría terminar con las actuales autoridades de cada partido. Según el proyecto, la Alianza tendrá dos copresidentes, un radical y otro frepasista, que se alternarán en el cargo en un período de tiempo todavía no determinado, que podría ser de seis meses. Además, planea crear una Mesa Nacional conformada por representantes de todos los partidos que integran la coalición.

Con los ojos puestos en la coalición italiana El Olivo y en la Concertación chilena, la idea es redefinir en la Justicia electoral el status de la Alianza, para que, en lugar de figurar como una suma transitoria de partidos, sea reconocida como una coalición permanente.

Su rol (y el de Chacho)

Además de ocupar, junto a Alvarez, el confuso lugar de "arquitecto de la Alianza", Alfonsín es el coordinador general del IPA, el instituto programático que nuclea a los técnicos de la coalición. Pero el ex presidente no se contenta con estos títulos. Y va por más.

Alfonsín ya hizo pública su intención de volver a dirigir los destinos de su partido. Sin embargo, tiene un problema. Por peso polí-

Conducción: ***La idea de Alfonsín es que, tras la interna del 29 de noviembre, radicales y frepasistas construyan una instancia de conducción formal.***

tico, pero también por una cuestión formal, el presidente de la Nación debe ser también el titular del partido. Por lo tanto, si De la Rúa gana la interna abierta y la elección nacional, Alfonsín no podrá sucederlo al frente de la UCR. Con esta limitación, aspira a convertirse en el titular "alterno"del radicalismo, una figura contemplada en la Carta Orgánica que apunta a aliviar al jefe de Estado del manejo diario de la estructura partidaria.

Esta es una parte de su proyecto personal. Sin embargo, Alfonsín también se ve a sí mismo en el rol de presidente de la Alianza, aunque tenga que alternarse con algún frepasista. Si se concreta su proyecto, ocuparía un lugar de prestigio, con una cuota importante de poder y desde el cual podría gritar sus verdades a los cuatro vientos. Además, el hecho de controlar la estructura de la coalición gobernante le permitiría influir, desde afuera, en la gestión de un eventual gobierno aliancista.

La química entre Alfonsín y Alvarez hace que el radical piense en el frepasista como el dirigente ideal para ocupar el lugar del otro copresidente. Pero Chacho, a diferencia de Alfonsín –quien no aspira a ningún cargo electivo– evalúa la posibilidad de candidatearse a jefe de Gobierno porteño (en caso de que la UCR gane la interna) o de convertirse en titular de la Cámara de Diputados (si triunfa el Frepaso).

MEDALLAS

El Comité Interreligioso por la Paz (Comipaz) entregará hoy una medalla de reconocimiento a los periodistas Raúl Kollmann, de **Página/12**; Magdalena Ruiz Guiñazú, de Radio Mitre, y Roberto Guareschi, de *Clarín*, por las coberturas de distintos temas relacionados con la discriminación y el odio racial. El acto se realizará en la Biblioteca Nacional a las 11 con la presencia del obispo Roberto Rodríguez, el rabino Gabriel Grydman, el imán Mounif El Sukaría y el pastor Fermín Salcedo. El Comité por la Paz prepara una peregrinación para la llegada del año 2000 que abarcará Roma, Jerusalén, El Cairo, Calcuta y la sede de las Naciones Unidas en Nueva York.

Rodríguez con Aznar

El jefe de Gabinete, Jorge Rodríguez, fue recibido ayer por el presidente del gobierno español, José María Aznar, en el marco de la 12ª asamblea general de la Internacional Demócrata Cristiana. Aznar coincidió con Rodríguez en la necesidad de incluir en la próxima cumbre latinoamericana, que se realizará en Río de Janeiro, la problemática del empleo. En la reunión también se profundizaran aspectos vinculados al comercio bilateral.

"Asesinatos y amenazas buscan restringir la libertad de prensa"

La Sociedad Interamericana de Prensa presentó una larga lista de reclamos acumulados a lo largo de todo el continente.

En una larga tira de reclamos acumulados a lo largo de todo el continente, la Sociedad Interamericana de Prensa (SIP) afirmó ayer que a casi dos años del asesinato del fotógrafo José Luis Cabezas "no ha ocurrido ningún avance en la investigación" judicial. Además, dentro del panorama anual en el país destacó el elevado número de querellas iniciadas contra periodistas junto a dos de las sentencias contra la libertad de prensa producidas durante este año.

Los asesinatos y amenazas a periodistas, iniciativas legislativas y sentencias judiciales que buscan restringir la libertad de expresión, y la impunidad para los autores de los crímenes marcaron el resumen de los informes realizados en los 24 países que integran la SIP presentado ayer en la 54ª asamblea de la organización que se lleva a cabo en Punta del Este. La síntesis fue dada a conocer por el coordinador general de la comisión de Libertad de Prensa e Información de la SIP, Carlos Molina.

Al tocar el caso argentino, Molina subrayó especialmente, aunque sin dar nombres, el caso que otorgó "derecho a réplica a una persona en un caso contra un grupo periodístico" y también "una sentencia de prisión a un director de revista tras una demanda por difamación interpuesta por un influyente senador", por el caso del senador Menem contra *Humor*.

Luego, los representantes de la Asociación de Entidades Periodísticas (ADEPA), Eduardo Romero y Luis Etchevehere, advirtieron ante la SIP que la prensa argentina "se ve continuamente atacada desde diferentes flancos" y recordaron el crimen de Cabezas y el avanzado proyecto legislativo para prohibir las cámaras ocultas. En la reunión, ADEPA puso en evidencia que la libertad de prensa "es presionada y atacada" en la Argentina. También pusieron énfasis en la "actitud vacilante, visión pendular y poco transparente de la Justicia argentina respecto de la prensa".

Pero el argentino no es el único caso de Latinoamérica en el que la libertad de expresión está amenazada. Según detalló el informe de la SIP, en Brasil aún permanece sin resolución el asesinato de ocho periodistas. También se plantearon amenazas, asaltos y casos judiciales contra varios trabajadores de prensa. Sin dudas, Colombia es uno de los países latinoamericanos que más problemas ha venido arrastrando. En los últimos seis meses, nada más, han sido asesinados ocho periodistas. Otros ocho fueron secuestrados –y luego liberados– por la guerrilla. También en México cuatro periodistas fueron asesinados en los últimos sesenta días.



José Luis Cabezas.
A casi dos años de su asesinato.

EL DUELO

EL DUELO enfrenta a dos políticos que se intercambian el rol de entrevistador y entrevistado sobre un tema de actualidad. Hoy, los legisladores Jorge Argüello (partido Porteño) y Raúl Puy (Frepaso) cruzan espadas sobre el tema de la corrupción y las depuraciones dentro de la Policía Federal.

Pregunta: Raúl Puy
Contesta: Jorge Arguello

1 Frente a hechos de corrupción que tomaron estado público, se produjo una depuración en la Policía Federal que recuerda lo acontecido con la policía de la provincia de Buenos Aires. ¿Según su opinión, cuál es el motivo de la pasividad del Ejecutivo nacional, que sólo actuó a partir de las denuncias de los fiscales?

La reciente depuración no forma parte, como en la provincia de Buenos Aires, de una toma de conciencia y una decisión política del Gobierno sino de presiones externas de los fiscales y de la prensa.

2 ¿Considera que los diputados nacionales del PJ por la Capital en 1995, cuando se votó la Ley Cafiero, que le negó el traspaso de la policía a la Ciudad, deberían haber actuado con mayor énfasis frente a sus pares para evitar el cercenamiento de la autonomía?

Fui el miembro informante de la Cámara en oposición a la Ley Cafiero. Nuestra postura fue compartida por la UCR, el Frepaso, y la totalidad de los diputados del PJ Capital.

3 ¿Cual es su posición frente a la "dualidad" de la Policía Federal que sostuvo no poder actuar por el código de convivencia, mientras reprimió salvajemente en los llamados "escraches" de la agrupación H.I.J.O.S. y en ocasión de la entrega del petitorio de las víctimas del atentado a la AMIA en el domicilio del ministro Corach?

La dualidad existe porque la policía perdió poder con la caída de los edictos y yo lo denuncié permanentemente. Esto no exime a la Alianza de la responsabilidad de haber sancionado un código carente de sentido común y que lejos de mejorar la calidad de la convivencia urbana, en muchos casos la deterioró.

4 ¿Cree que aumentaría la seguridad de la población aplicando mano dura y reduciendo la edad de imputabilidad de los menores, tal como proponen el diputado Pierri y el ministro de Justicia, Granillo Ocampo?

La mano dura como solución no sirve. Creo que sí hay que ser duro con el delito, pero duro aún más con las causas del delito, que son la desocupación y la exclusión. La mejor herramienta de lucha contra el delito es la política social.

Pregunta: Jorge Arguello
Contesta: Raúl Puy

1 ¿La Legislatura de la Ciudad no pudo, en un año, lograr que 60 legisladores voten la ley de regulación para la policía privada. ¿Tendría un eventual presidente/a de la Alianza capacidad de gestión y conducción sobre un organismo como la Policía Federal?

La junta de seguridad aprobó el despacho de comisión de la ley de agencias de seguridad privada. El expediente está en la Comisión de Desarrollo Económico y Políticas de Empleo, para ser tratado la semana próxima. Más allá de los tiempos legislativos, de lo que no hay dudas es de la incapacidad del Gobierno Federal para la conducción de la Policía Federal.

2 ¿Qué responsabilidad le cabe a la Alianza en materia de inseguridad ciudadana, dado el incumplimiento del artículo 35 de la Constitución de la Ciudad, que ordena desde hace más de dos años la creación del Consejo de Seguridad y Prevención del Delito?

El Consejo de Seguridad y Prevención del Delito fue creado por decreto del Poder Ejecutivo Nº 1640/97. Pretender que la inseguridad responde a la existencia o no de este Consejo, cuando aún no fue transferida la Policía, es subestimar la inteligencia de la gente.

3 ¿Cuál es su percepción personal y política sobre la política social del gobierno aliancista en la ciudad para mitigar las causas estructurales del delito, como la desocupación y la miseria?

La desocupación y la miseria son consecuencias directas de la política socioeconómica implementada desde el gobierno central y que permanece desde hace una década en manos del Partido Justicialista.

4 Bajo el Código que la Alianza, la policía está impedida de detener el comercio del sexo. ¿Significa esto que usted estaría entonces cómodo con vivir con su familia en una cuadra donde se practica dicho comercio?

El encabezamiento de la pregunta da cuenta de una posición peligrosamente autoritaria y encierra una falacia. Con la sanción del artículo 71 del Código Contravencional, el fiscal acude cuando se ve alterada la tranquilidad pública, con motivo del ejercicio de la prostitución, garantizando de esta manera los derechos individuales de las minorías que eran avasalladas por los antiguos edictos policiales y resolviendo al mismo tiempo la situación de los vecinos.

JORGE EDUARDO OSHIRO

Desaparecido el 10 de noviembre de 1976



Te llevaron de casa, cuando tenías 18 años.
No te olvidamos
"... todavía pedimos, / todavía soñamos / todavía esperamos / que nos digan adónde / han escondido las flores / que aromaron las calles / persiguiendo un destino..." Víctor Heredia

Tus padres, hermanos, cuñados y sobrinos

La misteriosa ejecución de un comerciante en Ciudad del Este

Hay dos detenidos por el asesinato del presidente de la Cámara de Comercio, Hussein Taiyen, quien defendió al Hezbollah ante el ministro Corach despues del atentado a la AMIA. Las hipótesis sobre las razones del crimen.

Gentileza Tiempos del Mundo



Taiyen era presidente de la Cámara de Comercio de Ciudad del Este y tenía una megatienda.
Le había dicho a Corach que el Hezbollah "es un partido que lucha por la liberación de su tierra".

Por Irina Hauser

Hace una semana mataron a Hussein Mohamed Taiyen, uno de los líderes libaneses más populares de Ciudad del Este, Paraguay. Taiyen, de 58 años, era presidente de la Cámara de Comercio local, dominaba casi todos los negocios de la zona y fue el único que le dijo en la cara al ministro del Interior argentino, Carlos Corach, que a su entender el grupo terrorista Hezbollah "es un simple partido que lucha por la liberación de su tierra". Lo asesinaron a sangre fría, con dos tiros en el pecho y en su propia megatienda. El martes pasado la policía detuvo a dos hombres, un supuesto autor del crimen y su cómplice. Uno de ellos dijo que la orden había venido de un jefe de la mafia china. Esta versión, sin embargo, resulta poco creíble para algunos dirigentes locales. En la ciudad que ha ganado fama de concentrar al terrorismo internacional asentado en Latinoamérica se multiplican las hipótesis, pero ni la Justicia ni la fuerza policial se disponen a investigar más allá de los confines de esa urbe comercial.

Los argentinos tuvieron oportunidad de conocer a Taiyen un poco más de cerca cuando en agosto de este año defendió abiertamente al grupo terrorista Hezbollah como un partido de liberación "igual como pelearon ustedes por las Malvinas". El argumento fue desplegado delante de las narices de Corach, quien había viajado a Ciudad del Este para ser condecorado como huésped ilustre. Unos meses antes el ministro había sido declarado "persona no grata" por decir que la ciudad fronteriza era un antro de contrabando y terrorismo en momentos en que se sumaban indicios de que los autores de los atentados a la Embajada de Israel y la AMIApudieron haber entrado en Argentina por la triple frontera y que tendrían vínculos con células del Hezbollah instaladas del lado paraguayo.

Lo curioso es que, en los últimos tiempos, el empresario libanés había optado por criticar públicamente a sus compatriotas radicados en Paraguay que giran dinero para la causa islámica. Del mismo modo negaba que hubiera miembros del Hezbollah en Ciudad del Este. Con o sin doble discurso, nunca se conocieron a ciencia cierta los lazos de Taiyen con el terrorismo islámico.

Aunque la gente del lugar esté anestesiada frente al promedio de al menos un homicidio diario, éste no pasó inadvertido. Y lo cierto es que si tuviera alguna relación con grupos musulmanes, Paraguay no quedaría demasiado bien parado frente a Estados Unidos y Argentina, junto a quienes este año emprendió una nueva política de control antiterrorista.

Taiyen era multimillonario y, como titular de la cámara que él mismo fundó en 1979, tenía el dominio de los 12 mil millones de dólares que pone en movimiento anualmente la ciudad. Vivía en un lujoso departamento en la planta alta de su negocio, Casa Colombia, en pleno centro, con sus hijas Carmen, Marina y Linda, tres flamantes estudiantes de Derecho. Vendía de todo, electrodomésticos, ropa, perfumes, y facturaba alrededor de 2 millones de dólares mensuales. Oriundo del Líbano, había llegado a Ciudad del Este treinta años atrás con su esposa, después de una estadía de cinco años en Colombia. Al divorciarse, ella volvió a su tierra natal pero sin las niñas. En adelante Taiyen acrecentó su fama de mujeriego.

Cuando lo mataron, a plena luz del día, Taiyen estaba en su negocio, a pocos metros de la entrada. No hubo robo. Un hombre que había bajado de un Volkswagen gris entró, gatilló tres veces directo hacia su víctima y se fugó. Dos días después la policía detuvo a Adelir Caetano Riso, un brasileño de 23 años a quien pescaron mientras intentaba matar a David Chang, un comerciante chino. El joven no portaba la misma arma que mató al líder libanés, pero la policía evaluó que podía ser su asesino porque coincidía el método de silenciador utilizado.

El jefe de la fuerza policial, Héctor Lugo, se pasó 24 horas afirmando que el brasileño era el culpable. Al día siguiente, sin embargo, si bien el muchacho confesaba su participación, aclaraba que el disparo lo había ejecutado un carpintero paraguayo de 26 años de nombre Miguel Angel Orquiola, quien no tardó en ser arrestado pero hasta el momento supo mantener su boca bien cerrada. El brasileño dice que el paraguayo le pagó 800 pesos para manejar el auto que lo llevó a Casa Colombia y que el autor intelectual sería un comerciante chino afincado en Brasil. Ambos detenidos tenían antecedentes de robo y dijeron conocerse del trabajo.

Un vocero de la comunidad judía paraguaya y una funcionaria de la Cámara de Comercio Arabe (un desprendimiento reciente, y no en los mejores términos, de la entidad que lideraba Taiyén) quienes prefirieron guardar anonimato dijeron a **Página/12** que estaban extrañadísimos. "Taiyen era un hombre muy querido y de lo mejorcito que había entre los libaneses que viven acá. Estaba en contra de las mafias, tanto la china como la árabe", afirmó la mujer. Jotvino Urunaga, gobernador de Alto Paraná, comentó: "Taiyen era muy honesto. Estaba trabajando en un proyecto para fomentar el comercio nocturno y reclamaba seguridad para los comerciantes. Estamos preocupados".

Uno de los pocos que abrieron interrogantes sobre el crimen fue el actual intendente de la ciudad, Juan Carlos Barreto. "Alguien que murió de esa manera andaría en cosas raras", dijo sin agregar detalles. Al parecer, el intendente y su padre, Carlos Barreto Sarubbi, ex gobernador, señalados como los más expertos contrabandistas dueños de pistas clandestinas de aterrizaje, se habían sentido aludidos varias veces por los comentarios del empresario palestino en relación con las mafias. Un concejal de la ciudad también dio una versión arriesgada: "En realidad Taiyen había suspendido sus aportes al Hezbollah y ya lo venían amenazando", sostuvo. Así las cosas, no hay ninguna evidencia firme de que los dos detenidos hayan sido los ejecutores del crimen y que estén diciendo toda la verdad. Pero la teoría del crimen por encargo de algún jefe de la mafia china a quien el finado libanés debía unos cuantos dólares fue la más defendida por el comisario Lugo y la fiscal Elizabeth Achinelli al ser consultados por **Página/12**. "Todavía no hay certezas, pero hay que tener en cuenta que en Ciudad del Este todos los días matan una persona, es terrible pero es así", intentó justificar con resignación la magistrada.

Gentileza Tiempos del Mundo



Por la ciudad pasa buena parte del comercio ilegal de Paraguay.
Ciudad del Este tiene un promedio de al menos un homicidio diario.

LAS HIPOTESIS DE UN ASESINATO A LA LUZ DEL DIA

Los tiros son lo único seguro

Por I.H

Por ahora lo único que se sabe a ciencia cierta es que el comerciante libanés Hussein Taiyen fue asesinado a balazos dentro de la tienda que le ayudó a amasar su fortuna. En principio, la policía y la Justicia de Paraguay se contentan con buscar el germen del crimen dentro de la propia Ciudad del Este. Concejales y voceros de la comunidad árabe de Paraguay comienzan a sugerir que el ideólogo del homicidio estaría vinculado al terrorismo internacional. El comerciante libanés, dicen, pudo haber traicionado al Hezbollah, el brazo armado del Hamas, que está sospechado de haber organizado los ataques terroristas contra la Embajada de Israel y la AMIA. O quizá atesorara información importante. Estas son, hasta ahora, las hipótesis del crimen:

◆ La policía y la Justicia paraguayas abonan la idea de que se trató de un crimen por encargo por un ajuste de cuentas. Creen que, como dijeron los dos únicos detenidos, la orden pudo haberla dado algún dirigente de la mafia china asentada en Brasil a quien Taiyen le adeudaba una cifra millonaria. Sin embargo, Said Taiyen, hermano del comerciante, salió a aclarar que eso era imposible porque sus cuentas estaban al día. Los investigadores oficiales tampoco descartaron que pudiera tratarse de un crimen pasional "puesto que Taiyen era de andar con muchas mujeres".

Terrorismo. ***Según una versión el grupo Hezbollah podría estar a la cabeza del crimen porque "hace un tiempo Taiyen dejó de girarles la plata correspondiente".***

◆ Miembros de la comunidad árabe deslizaron que podría tratarse de un atentado ordenado por Hamas porque Taiyen los traicionaba al criticar públicamente el envío de fondos para la causa islámica por parte de los comerciantes árabes radicados en Paraguay. Según la versión de un concejal el grupo Hezbollah podría estar a la cabeza del crimen porque "hace un tiempo Taiyen dejó de girarles la plata correspondiente". El hermano de Taiyen dijo que estas alternativas son poco creíbles porque "quien quiere cometer un atentado terrorista pone bombas o mata a una multitud" en algún lugar sigNificativo. Otro argumento para refutar esta posibilidad es que a Hamas no le conviene dar cabida a mayores presiones de Estados Unidos y arriesgarse a perder el negocio que le hace llegar millones de dólares al año desde la triple frontera.

◆ El disparador pudo haber estado en alguna interna con los comerciantes árabes de la ciudad. El propio Taiyen denunció a algunos de ellos por girar dinero a Medio Oriente para el terrorismo y esto derivó en la detención de ocho personas.

◆ Aunque Taiyen no acostumbraba revelar sus enemistades, buena parte de la comunidad de Ciudad del Este sabe que las tenía, en especial con el intendente y el gobernador, Juan Carlos y Carlos Barreto, viejos presuntos contrabandistas. "Lo que nadie dice pero que también cabe pensar es que el tema venga por este lado", dijo un allegado a la Gobernación.

Gentileza Diario Río Negro



Carlos Trafilán, de 16 años, uno de los chicos asesinados.
El homicida los ató con los cordones de las zapatillas y los apuñaló.

Gentileza Diario Río Negro



La hermana de uno de los jóvenes apuñalados, con sus amigas.
Un chico que se cruzó con el autor ayudó a identificarlo.

APUÑALARON A CINCO CHICOS. DOS SOBREVIVIERON

Triple crimen en Neuquén

Ocurrió en las afueras de Neuquén. Las tres víctimas fueron incineradas. La policía detuvo al presunto autor del hecho.

A tres días de cumplirse un año del triple crimen de Cipoletti, otro homicidio múltiple conmovió al Alto Valle: tres adolescentes de entre 14 y 17 años fueron asesinados a puñaladas y luego incinerados, mientras que otros dos chicos, de 11 y 12 años, resultaron gravemente heridos, en un barrio en las afueras de Neuquén. Los chicos fueron atacados mientras pescaban, a orillas del río Limay. Los dos sobrevivientes, con cinco y once puñaladas, lograron alcanzar una escuela, a 2 mil metros del lugar, donde pidieron auxilio. Ayer por la tarde, la policía detuvo al presunto múltiple homicida, Julio Enrique Aquino, un changarín vecino de las víctimas.

Valentina es un barrio alejado de la capital neuquina. Está rodeado de chacras frutihortícolas que se extienden al borde del río Limay. Tiene cinco mil habitantes, un jardín de infantes, dos escuelas primarias y una escuela media. Una de las costumbres de los adolescentes del lugar es la pesca a las orillas del río. El sábado por la tarde, Cayetano Correa (17) y su hermano César (14), Carlos Trafilán (16), Juan Urra (12) y Claudio Paynebilu (11), y un hermano de Urra, unos años mayor, decidieron cumplir con la costumbre y se reunieron en el paraje La Puntilla, en la ribera del río.

Alrededor de las 20, el hermano de Urra decidió regresar para llegar a tiempo a un casamiento y se convirtió, involuntariamente, en un testigo clave. Al salir del paraje, se cruzó con un hombre que le preguntó si quedaban más chicos en el río. Le respondió que sí y siguió su camino.

Locura: ***El asesino los maniató con los cordones de las zapatillas y, después, totalmente fuera de control, comenzó a asestarles puñaladas.***

–¿Tienen permiso para pescar? ¿No saben que tienen que tener permiso? -preguntó el hombre, blandiendo un arma de fuego, después de acercarse a los otros cinco chicos. Los maniató con los cordones de las zapatillas y, después, totalmente fuera de control, comenzó a asestarles puñaladas. Los dos hermanos Correa y Trafilán murieron; Urra recibió once cuchilladas en la espalda, una de las cuales le atravesó un pulmón, y Paynebilu, cinco puntazos, algunos en el rostro. Pero los dos sobrevivieron porque el asesino los creyó muertos. A Urra lo tiró encima de Paynebilu.

–Ayudáme, no me dejes solo –rogó Paynebilu al oído de Urra. Cuando el hombre empezó a arrastrar los cadáveres de sus compañeros para incinerarlos, los dos escaparon. A las 21.30, después de caminar 2 mil metros, llegaron a la escuela 223, donde se realizaba una peña. Allí pidieron auxilio.

Alrededor de las 23, una comisión policial llegó al lugar del hecho. Allí encontraron los cadáveres calcinados de Correa y de Trafilán. El paraje fue cercado hasta la llegada del juez Eduardo Badano, del fiscal Humberto Mazzitelli y de los peritos. "El juez, el fiscal y los peritos estuvieron en el lugar del hecho durante tres horas. Decidimos impedir el ingreso del personal policial hasta tanto no concluyeran las labores de los peritos, para que no resulten comprometidas las evidencias", sostuvo el subjefe de la Policía de Neuquén, subcomisario Aldo Pizarro.

Poco antes del mediodía, después de elaborar un identikit en base al testimonio del chico que se había retirado antes, se realizó un allanamiento en el mismo barrio Valentina, en la casa de Julio Enrique Aquino, un albañil de 24 años, que en la actualidad trabaja como changarín, padre de cuatro hijos y que vive en una humilde vivienda próxima al lugar del crimen. Aquino, que según la policía había sido denunciado por sus vecinos por amenazas, fue demorado mientras que de su casa, según informó Pizarro, "fue secuestrado un cuchillo, parte de su vestimenta, mojada y ensangrentada, tarros y cañas de pescar, y una mochila, que los padres de las víctimas reconocieron como pertenecientes a sus hijos".

"Los ocho testimonios que tomamos, y todas las diligencias, incluyendo el allanamiento, fueron hechas ante la presencia del juez y del fiscal y, además, filmadas", aseguró el subcomisario, intentando poner distancia del escándalo que involucra desde hace un año a la policía de Río Negro. En la Justicia neuquina, la premura policial por cerrar el caso fue tomada con pinzas. "Todavía no están dadas las condiciones para informar con certezas", –dijo a **Página/12** el fiscal Mazzitelli–,"sólo puedo decir que se ha cumplido una parva de diligencias." Entretanto, ayer, Juan Urra, con ayuda de un respirador artificial, y Claudio Paynebilu se recuperaban en el hospital Castro Rendón.

Informe desde Neuquén: Elio Brat

"No tiene explicación"

Por E.B.
desde Neuquén

"Uno se va a algún lado y no sabe si va a volver o si los chicos van a estar cuando uno vuelve. Y todo esto pasa porque no hay justicia", dijo con lágrimas en los ojos Juan Urra, padre de Juan Carlos, uno de los dos pibes de once años que sobrevivieron a la matanza sobre el río Limay. En diálogo con **Página/12**, Urra, chileno, de 41 años, no le encuentra explicación a lo que pasó: "Uno en estos momentos piensa en cualquier cosa, no tiene explicación. Pero de lo que estoy seguro es que la Justicia no puede hacer que estas cosas no pasen. A lo mejor podría si la dejaran actuar como corresponde".

Urra está en el Hospital Central de Neuquén, donde su hijo Juan Carlos está internado en terapia pediátrica intermedia, con once puñaladas, una de las cuales le perforó el pulmón. El hombre volvió el sábado de su trabajo y se encontró con el cuadro de sus sobrinos Cayetano y César Correa asesinados y su hijo al borde de la muerte. "Al que dicen que es el asesino (Julio Enrique Aquino) no lo vi nunca. Dicen que es del barrio Valentina pero yo no lo conozco ni de nombre".

"Cuando vinimos a Valentina nos encontramos con un barrio tranquilo, pero últimamente se está desordenando un poco y no sé por qué. Será por la falta de trabajo que a la gente le pasan cosas raras", piensa en voz alta, después de un largo silencio.

Antecedentes violentos

"Nuestro barrio tiene antecedentes violentos, aunque no tan graves: han muerto muchos chicos por distintos hechos, especialmente por patotas, y han habido incluso excesos policiales con chicos golpeados" dijo a **Página/12** Pedro Solís, un vecino de Valentina Sur. "Los vecinos están cansados de todas estas cosas y por eso al momento de enterarnos de los crímenes de los tres chicos, algunas organizaciones parroquiales y hasta de la tercera edad se autoconvocaron para ver qué se puede hacer para estar más seguros. Y eso no quiere decir que los habitantes de Valentina pedimos más represión, sino que pedimos que la Justicia actúe para que ésto no vuelve a pasar" culminó Solís.

Valentina Sur es un barrio ubicado a 6 kilómetros del casco céntrico de la ciudad de Neuquén, que con sus 220 mil habitantes es desde hace tiempo la más poblada de la Patagonia. La crisis económica y una alta desocupación vienen sacudiendo a esta ciudad y en los últimos tiempos vienen siendo acompañadas por un notable aumento de hechos de violencia. Una muestra de ello es el triple crimen del último sábado.

SIDA

Un grupo de científicos austríacos aseguró haber desarrollado una molécula de proteínas que impide al virus HIV acoplarse a las células sanas. El anuncio, realizado este fin de semana durante el IX Congreso Austríaco sobre Sida, en Viena, abrió grandes expectativas en la comunidad científica. Según Norber Vetter, director del ambulatorio de Sida del hospital Baumgartner Hoehe, "la novedad consiste en que no impide la reproducción del virus, como hacen los actuales tratamientos, sino que evita que ataque a la célula sana". La molécula, denominada T-20, está compuesta por 36 amionácidos y durante las pruebas realizadas se logró la reducción del número de virus en la sangre de los pacientes.

Juicio a un falso médico

Hoy comenzará el juicio contra Guillermo Rodolfo Assaneo, neurólogo de 49 años, acusado de ejercicio ilegal de la medicina. El caso tomó estado público en el '95, cuando Assaneo era considerado una eminencia en la materia. Según la acusación, el procesado poseía un título falsificado de la Universidad de Buenos Aires, y diplomas apócrifos de su especialidad. El juicio estará a cargo del Tribunal Oral 28, integrado por Alfredo Olivan, Carlos Chediek y Patricia Cusmanich.

Preventiva por la bomba

La Justicia dispuso la prisión preventiva del médico Hugo Salazar del Risco, principal sospechoso por el estallido de la bomba que provocó la muerte de Jorge Brítez, de 11 años, en el pueblo misionero El Alcázar. El juez Osvaldo Lunge, que reemplazó al cuestionado Ector Acosta, consideró que "existen elementos suficientes para considerarlo responsable prima facie". El abogado del médico, Guiller Itatí Jones, sostuvo que apelará la medida antes del miércoles y atribuyó el dictamen a "las presiones de la población y de la prensa".

Un río en peligro

Especialistas hídricos alertaron que existe el serio riesgo de que el río Pilcomayo desaparezca. Según Carlos Lagranja, titular de la Corporación para el Desarrollo de Formosa, tan extraño hecho como que un río se esfume tiene su origen en que en territorio paraguayo se piensa abrir un canal que desvíe el caudal hacia otra región. El canal, construido por el gobierno paraguayo, tiene una extensión de más de 20 kilómetros. La obra no fue consultada con el gobierno formoseño y amenaza con transformarse en un incidente diplomático "seco".

CLINK CAJA

El baile

Clases. SanCor está organizando clases de gimnasia aeróbica y salsa en el Rosedal de Palermo. La actividad, libre y gratuita, tiene por objetivo la presentación de la leche SanCor Bio. Las clases se desarrollan todos los sábados y domingos a las 17 en la intersección de las avenidas Figueroa Alcorta y Sarmiento.

El más chico

Movicom. La compañía de comunicaciones lanzó un teléfono celular de 76 gramos de peso, con una medida de 69 centímetros cúbicos, "el Movicom más chico de todos". La batería tiene una duración de 70 horas en stand by. El nuevo producto permitirá acceder a los servicios de recepción de e-mail y de fax, agenda electrónica, * 911 (comunicación inmediata con la comisaría más cercana) y número único.

Señales

Televisión. Imagen Satelital, del grupo Cisneros, lleva invertidos diez millones de dólares en el último año y medio en la adquisición de tecnología de punta para mejorar la calidad de las señales de TV por cable emitidas. Cuando finalice el próximo año, el plan de inversión permitirá que la transmisión de esas señales se digitalicen. Imagen Satelital ofrece seis canales: Space, I-Sat, Uniseries, Júpiter Comic, Infinito y Venus.

Inversiones

Francia. Las inversiones francesas en la Argentina alcanzarán a 1644 millones de dólares este año. De esta manera, en los últimos cinco años llegarán 5034 millones, según un informe de la Fundación Invertir. Los proyectos de inversión más importantes para este año se darán en los sectores de la energía eléctrica (240 millones), automóviles y autopartes (194), hidrocarburos (139) y telecomunicaciones (130). Entre las compañías francesas que realizaron inversiones en los últimos años figuran Carrefour, Danone, Auchan y Suez Lyonnais des Eaux.

Los fondos de inversión ya compiten por las pilchas

El centenar de grandes marcas de indumentaria que existen en el país facturan unos 2500 millones de pesos anuales. Este es el bocado hoy en la mira de inversores como Exxel o Soldati.

Por Claudio Zlotnik

Los fondos de inversión están haciendo pie en el mercado de la indumentaria. El Exxel Group, dueño de las empresas de servicios que se atribuían a Alfredo Yabrán, de Alfajores Havanna, de la panificadora Fargo y de una porción del paquete accionario de Supermercados Norte, acaba de adquirir el 65 por ciento de la marca de ropa femenina Paula Cahen D'Anvers en ocho millones de pesos. Con esta compra, el fondo manejado por el financista Juan Navarro ya controla la cuatro compañías del sector: la citada Paula Cahen D'Anvers, Lacoste, Polo Ralph Lauren y Coniglio. Pero el Exxel no está solo. Compite con otros fondos de inversión que vieron en el rubro indumentaria la posibilidad de obtener jugosos rendimientos.

Sandra Cartasso



Coniglio, una empresa de indumentarias adquiridas recientemente por el Exxel Group.
AVP, el fondo de Santiago Soldati, ya compró las marcas John L. Cook y Vitamina.

Por ahora, el único que salió al cruce del Exxel fue el AVP (Argentine Venture Partners), el fondo regenteado por Santiago Soldati. En el rubro indumentaria, el AVP ya tiene las marcas John L. Cook y Vitamina. Pero otros inversores están al acecho. El grupo BISA, de la familia Bemberg, el Tower Fund, del grupo Roberts, y el fondo de inversión del Santander estarían buscando oportunidades en el rubro, según pudo testear **Página/12** entre empresarios del sector.

Pelea: ***"El ingreso de los grandes inversores al negocio de la vestimenta trae consigo una pelea de fondo entre éstos y los dueños de los shoppings."***

La estrategia de estos inversores es similar a la que desarrollan en otros sectores de la economía: comprar una empresa reconocida por su prestigio, inyectarle capitales para expandirla y, algunos años más tarde, revenderla a un valor tal que permita distribuir dividendos entre los socios del fondo. En el caso particular de la ropa, los inversores tienen en mente incursionar en Brasil, a través de exportaciones directas o abriendo locales propios. Y eligen comprar aquellas marcas con suerte probada en el mercado local entre los consumidores con poder adquisitivo medio-alto y alto.

En Exxel –que pagó 75 millones de pesos para quedarse con Paula Cahen D'Anvers, Lacoste, Polo Ralph Lauren y Coniglio– explicaron que se eligieron esas empresas "para conformar un pool de marcas con un estilo determinado y, al mismo tiempo, abarcar el mercado de hombres, mujeres y niños para abastecer al Mercosur". El objetivo del Exxel es triplicar su facturación en este segmento en los próximos cuatro años, hasta llevarlo a los 300 millones de pesos anuales.

Entre el centenar de grandes marcas que existen en el país facturan en conjunto unos 2500 millones de pesos anuales, la tercera parte de las ventas totales del sector textil. "El ingreso de los fondos de inversión será clave para el mercado. Es común que en los Estados Unidos un mismo fondo controle varias marcas a la vez. Y que entre pocos inversores se repartan el mercado. En cambio, lo más difícil de ver en el mundo es lo que sucede en la Argentina donde el sector está muy atomizado. Por eso creo que, con el tiempo, en este negocio también asistiremos a un proceso de concentración", comentó en diálogo con este diario Daniel Coli, directivo de la cámara de grandes marcas.

Si bien los jugadores de este negocio prefieren la reserva a la hora de hablar sobre futuras operaciones, este diario pudo saber que las marcas Chocolate, Caro Cuore y Drugstore son algunas de las que están siendo tentadas por los fondos de inversión.

El ingreso de los grandes inversores al negocio de la vestimenta trae consigo una pelea de fondo. La que disputan los comercios minoristas administrados por los fondos de inversión y los dueños de los shoppings centers. De un lado está el grupo Alto Palermo –del que participa IRSA, de George Soros– y los chilenos de Cencosud controlan los paseos de compra más importantes. Del otro, las grandes marcas que invaden los shoppings y que desde hace tres años están agrupadas en una cámara. La aparición del Exxel Group y de AVP, y la promesa de que otros inversores se sumen al mercado de la indumentaria promete tornar más equilibrada la balanza al momento de negociar los contratos de alquiler en los shoppings.

Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral - Aeroparque Jorge Newbery.

SALIDAS

VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA	VUELO	DESTINO	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.32	AU2932	JUJUY	20.08	AR1606	R. GALLEGOS	05.45
AU2804	BAHIA BLANCA	10.22	AR1518	LA RIOJA	05.49	AR1626	R. GALLEGOS	15.25
AU2806	BAHIA BLANCA	15.40	AR1538	LA RIOJA	18.16	AR1688	RIO GALLEGOS	23.30
AU2802	BAHIA BLANCA	19.44	AR1610	M. DEL PLATA	07.44	AR1606	R. GRANDE	05.45
AR1614	BARILOCHE	10.44	AU2820	M. DEL PLATA	08.16	AR1480	RIO DE JANEIRO	14.04
AR1644	BARILOCHE	12.28	AR1620	M. DEL PLATA	09.40	AR1700	ROSARIO	07.08
AR1536	CATAMARCA	10.14	AR1650	M. DEL PLATA	10.48	AU2300	ROSARIO	08.52
AU2996	CATAMARCA	17.48	AR1670	M. DEL PLATA	12.36	AU2302	ROSARIO	11.42
AR1648	C. RIVADAVIA	06.04	AU2830	M. DEL PLATA	14.52	AR2306	ROSARIO	13.20
AR1668	C. RIVADAVIA	12.40	AR1640	M. DEL PLATA	16.50	AR2308	ROSARIO	16.08
AR1696	C. RIVADAVIA	17.45	AU1660	M. DEL PLATA	18.20	AU2314	ROSARIO	19.38
AU2400	CORDOBA	06.52	AU2840	M. DEL PLATA	19.48	AR1606	SALTA	06.48
AR1510	CORDOBA	08.44	AU2424	MENDOZA	06.08	AR1556	SALTA	13.48
AR1500	CORDOBA	07.24	AR1522	MENDOZA	07.56	AR1576	SALTA	19.16
AU2410	CORDOBA	08.00	AU2420	MENDOZA	11.08	AU2922	SAN JUAN	06.24
AU2402	CORDOBA	09.00	AU2422	MENDOZA	13.08	AU2924	SAN JUAN	12.08
AR1540	CORDOBA	09.58	AR1532	MENDOZA	14.24	AU2916	SAN JUAN	17.52
AU2416	CORDOBA	11.00	AR1542	MENDOZA	16.45	AU2922	SAN LUIS	06.24
AU2404	CORDOBA	12.00	AU2428	MENDOZA	18.04	AU2916	SAN LUIS	17.52
AR1528	CORDOBA	13.00	AR1552	MENDOZA	19.58	AU2924	SAN RAFAEL	12.08
AR1550	CORDOBA	14.00	AR1204	MONTEVIDEO	07.20	AU2874	SANTA ROSA	14.20
AU2430	CORDOBA	15.04	AR1214	MONTEVIDEO	09.50	AU2370	SANTA FE	07.12
AU2414	CORDOBA	16.00	AR1234	MONTEVIDEO	12.24	AU2374	SANTA FE	13.12
AU2406	CORDOBA	17.00	AR1244	MONTEVIDEO	14.44	AU2376	SANTA FE	17.12
AR1576	CORDOBA	18.08	AR1264	MONTEVIDEO	17.04	AU2378	SANTA FE	18.40
AR1586	CORDOBA	18.52	AR1254	MONTEVIDEO	17.24	AU2948	S. DEL ESTERO	12.15
AR1580	CORDOBA	19.28	AR1274	MONTEVIDEO	20.16	AU2946	S. DEL ESTERO	17.48
AR1570	CORDOBA	20.20	AU2860	NEUQUEN	07.16	AR1636	TRELEW	06.16
AU2408	CORDOBA	21.15	AU2864	NEUQUEN	10.02	AR1638	TRELEW	19.20
AU2560	CORRIENTES	06.28	AU2866	NEUQUEN	14.48	AR1504	TUCUMAN	06.00
AU2562	CORRIENTES	15.00	AU2868	NEUQUEN	19.00	AR1514	TUCUMAN	07.52
AU2582	FORMOSA	10.30	AU2550	POSADAS	06.12	AR1544	TUCUMAN	11.36
AR1714	IGUAZU	10.40	AU2556	POSADAS	14.16	AR1564	TUCUMAN	15.08
AR1480	IGUAZU	14.04	AU2558	POSADAS	18.32	AR1574	TUCUMAN	18.48
AR1744	IGUAZU	15.35	AU2542	RESISTENCIA	10.52	AR1616	USHUAUAIA	05.56
AU2930	JUJUY	06.52	AU2546	RESISTENCIA	19.52	AR1626	USHUAUAIA	15.25
						AU2898	VIEDMA	16.20

LLEGADAS

VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA	VUELO	ORIGEN	HORA
AU2801	BAHIA BLANCA	09.22	AU2933	JUJUY	00.38	AR1626	R. GALLEGOS	23.46
AU2805	BAHIA BLANCA	13.12	AR1519	LA RIOJA	09.39	AR1689	R. GALLEGOS	06.05
AU2807	BAHIA BLANCA	18.30	AR1553	LA RIOJA	22.06	AR1606	RIO GRANDE	13.55
AU2803	BAHIA BLANCA	22.34	AR1611	M. DEL PLATA	09.55	AR1481	RIO DE JANEIRO	15.51
AR1615	BARILOCHE	15.36	AU2821	M. DEL PLATA	10.25	AR1701	ROSARIO	09.13
AR1645	BARILOCHE	17.20	AR1621	M. DEL PLATA	11.50	AU2301	ROSARIO	11.32
AR1537	CATAMARCA	13.49	AR1651	M. DEL PLATA	12.58	AU2303	ROSARIO	13.47
AU2946	CATAMARCA	22.13	AR1671	M. DEL PLATA	14.46	AU2307	ROSARIO	16.00
AR1649	C. RIVADAVIA	11.04	AU2831	M. DEL PLATA	17.02	AU2309	ROSARIO	18.48
AR1669	C. RIVADAVIA	17.39	AR1641	M. DEL PLATA	19.00	AU2315	ROSARIO	21.41
AR1697	C. RIVADAVIA	22.45	AR1661	M. DEL PLATA	20.30	AR1507	SALTA	11.28
AU2409	CORDOBA	O8.00	AU2841	M. DEL PLATA	21.58	AR1557	SALTA	18.26
AU2401	CORDOBA	08.47	AU2425	MENDOZA	09.58	AR1577	SALTA	23.56
AR1511	CORDOBA	09.39	AR1523	MENDOZA	11.46	AU2922	SAN JUAN	10.49
AR1501	CORDOBA	10.19	AU2421	MENDOZA	14.58	AU2924	SAN JUAN	16.58
AU2411	CORDOBA	10.55	AU2423	MENDOZA	16.58	AU2916	SAN JUAN	22.17
AU2403	CORDOBA	11.55	AR1533	MENDOZA	16.05	AU2922	SAN LUIS	10.49
AR1541	CORDOBA	12.53	AR1543	MENDOZA	20.35	AU2916	SAN LUIS	22.17
AU2417	CORDOBA	13.55	AU2427	MENDOZA	21.54	AU2924	SAN RAFAEL	16.58
AU2405	CORDOBA	14.55	AR1553	MENDOZA	22.46	AU2875	SANTA ROSA	17.00
AR1529	CORDOBA	15.55	AR1205	MONTEVIDEO	09.05	AU2371	SANTA FE	09.27
AR1551	CORDOBA	16.55	AR1215	MONTEVIDEO	11.35	AU2375	SANTA FE	14.07
AU2431	CORDOBA	17.39	AR1285	MONTEVIDEO	11.55	AU2381	SANTA FE	16.27
AU2416	CORDOBA	18.55	AR1235	MONTEVIDEO	14.19	AU2377	SANTA FE	20.07
AU2407	CORDOBA	19.55	AR1245	MONTEVIDEO	16.39	AU2379	SANTA FE	20.55
AR1579	CORDOBA	21.03	AR1255	MONTEVIDEO	19.19	AU2949	S. DEL ESTERO	15.41
AR1589	CORDOBA	21.47	AR1275	MONTEVIDEO	22.11	AU2946	S. DEL ESTERO	22.13
AR1581	CORDOBA	22.23	AU2861	NEUQUEN	11.11	AR1637	TRELEW	10.31
AR1571	CORDOBA	23.15	AU2865	NEUQUEN	13.57	AR1639	TRELEW	23.35
AU2561	CORRIENTES	09.43	AU2867	NEUQUEN	18.43	AR1505	TUCUMAN	10.00
AU2563	CORRIENTES	18.15	AU2869	NEUQUEN	22.55	AR1515	TUCUMAN	11.52
AU2583	FORMOSA	13.56	AU2551	POSADAS	09.32	AR1545	TUCUMAN	15.36
AR1715	IGUAZU	14.45	AU2557	POSADAS	17.36	AR1565	TUCUMAN	19.08
AR1481	IGUAZU	15.51	AU2559	POSADAS	21.52	AR1775	TUCUMAN	22.48
AR1745	IGUAZU	19.40	AU2543	RESISTENCIA	14.02	AR1617	USHUAUAIA	13.27
AU2931	JUJUY	11.19	AU2547	RESISTENCIA	23.02	AR1626	USHUAUAIA	23.48
			AR1606	R. GALLEGOS	13.55	AU2899	VIEDMA	19.20

LATINOAMERICA TIENE LA PEOR DISTRIBUCION DEL MUNDO

La región de la desigualdad

América latina es el continente con la peor distribución del ingreso del mundo. Esa conclusión surge de un informe reciente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) sobre el tema, que indica que la distancia de ingresos entre ricos y pobres en Latinoamérica es superior incluso a la que existe en Africa. Llamativas recetas del BID para explicar y resolver el problema.

En un estudio del BID, en América latina la diferencia de ingresos entre ricos y pobres es mayor que en Africa. Argentina, un caso típico.

Según el informe, el 5 por ciento más rico de la población se apropia de un cuarto de la torta, mientras el tercio más pobre apenas recibe un 7 por ciento del total del ingreso. En Argentina el 10 por ciento más rico de la población gana unas 24 veces más que el 10 por ciento más pobre, cuando en 1991 dicha diferencia era de "sólo" 15 veces. Dentro de la región, Uruguay y Costa Rica tienen la distribución del ingreso más equitativa y, en cambio, Brasil y Paraguay la más "desigual". Aunque parezca mentira, Argentina hoy presenta un grado de desigualdad similar al promedio de la región. A la hora de explicar el fenómeno, el economista jefe del BID, Ricardo Hausmann, dice que la base del problema está en el retraso educativo de América latina. Otro responsable del estudio, Michael Gavin, dejó el BID y hoy trabaja en un banco de inversión. "Los años de educación alcanzados son la diferencia más notoria entre los ricos y los pobres. Quienes pertenecen al 10 por ciento más rico de la población tienen en promedio 12 años de estudios. Quienes están entre el 30 por ciento más pobre sólo tienen cuatro años de educación", se asegura. También indican como causante de la desigualdad a factores tales como la gran dotación de recursos naturales y hasta cuestiones climáticas. "En contra de argumentos retóricos que a menudo se esgrimen, la alta desigualdad de América latina no es el resultado de mecanismos políticos excluyentes o la falta de atención de los gobiernos", afirma Hausmann. Sin embargo, esta visión peca, por lo menos, de simplista. Nadie puede estar en contra de una política que asegura el acceso a todos los niveles de la educación de franjas crecientes de la población y hasta es muy probable que, a largo plazo, ello ayude a mejor la distribución del ingreso. Pero, ¿los ricos lo son porque están mejor educados o tiene una mejor educación porque son ricos? De hecho, Argentina que tiene los mayores niveles de acceso educativo para los sectores bajos es el país que más acrecentó la desigualdad en los últimos años. La visión de que invertir en educación resuelve todo supone que, igualando oportunidades, el resto lo resuelve el mercado que remunerará a cada trabajador según su capacidad y esfuerzo. Siguiendo con esa idea, en el BID proponen otros recetas, por lo menos curiosas, como ser: "atraer a la mujer al mundo del trabajo" con políticas tales como la eliminación de "costos excesivos por maternidad que deben sufragar las empresas", o la implementación de contratos más flexibles.

SUBRAYADO

Por Julio Nudler

A quién le apunta Pou

El megapréstamo del Banco Nación y otras entidades oficiales al Grupo Yoma, de la familia política del presidente Menem, fue o no un crédito a una empresa vinculada, clase de operación siempre mal vista y restringida, pero ahora sencillamente prohibida por el Banco Central? La drástica medida dispuesta el jueves por Pedro Pou fue rápidamente leída como una reacción de hartazgo ante los autopréstamos detectados en el BCP, el Patricios y el Mayo. Pero la decisión del BCRA puede responder a objetivos más vastos y hasta fríamente calculados.

Es obvio que la manipulación de la cartera crediticia de la banca oficial para favorecer intereses ligados al poder político no cae dentro del alcance de la resolución tomada por el Central. Y es también evidente que ella tampoco se refiere a esos tres bancos zozobrados. La pregunta es, entonces, en quién está pensando Pou. Algunos sospechan que su resolución tiene nombre y apellido. Otros, que por lo menos tiende a desestabilizar a un conjunto de bancos pequeños o regionales, sobre todo porque no se conforma con vetar nuevos préstamos a vinculadas sino que impone su cancelación, y para colmo en una coyuntura financieramente difícil como la actual.

¿Qué pasará si el deudor no cancela al vencimiento? Que el banco afectado se verá compelido a inyectar capital fresco en su balance, y si no puede o no quiere hacerlo, a cerrar o poner el cartel de remate. De todas formas, la dimensión que asumirá el problema dependerá del celo con que la Superintendencia de Entidades Financieras (que ha vuelto a ser una dependencia del BCRA) se lance a detectar ocultos créditos a vinculadas, no reconocidas como tales. En principio, la prohibición dictada es un arma para seguir profundizando la concentración bancaria. Todo el mundo sabe que una parte de los deudores vinculados son inviables o insolventes, o se insolventarán cuando se les exija la plata, con lo que esos autopréstamos de los banqueros revelarán su carácter de vaciamiento.

Más que los abusos en los préstamos a tomadores relacionados, superando los topes fijados, lo que volvió bastante inútiles las precauciones legales fue siempre la dificultad práctica de descubrir los lazos interempresarios cuando se los quiere ocultar mediante testaferros o cadenas de compañías. También influyó la propia ambigüedad de las definiciones. Si, por ejemplo, el hermano o el hijo de un banquero posee una firma, a ésta no se la considera por ese solo hecho vinculada con el banco. La prohibición ahora impuesta golpeará a las vinculaciones asumidas y, en principio, no afectará a las disfrazadas.

DIALOGO EN PARIS CON LA AC

"La gente ne vez una actit

Esta semana estrena en Francia "Amor a su madre", con la expectativa que cada uno de sus estrenos despierta en el ambiente teatral de París. Allí debutó en 1975 y desde entonces construyó una sólida carrera que no rompió sus lazos con la Argentina. Justamente esa relación entre sus orígenes culturales y el medio europeo es el centro de este diálogo, donde también se aventura en los nuevos territorios a los que parece dirigirse el teatro.

Por Magdalena Ruiz Guiñazú

París: comienza la temporada y en este despuntar de otoño quizás nunca la ciudad luz nos pareció más deslumbrante... En este marco nos encontramos al anochecer con Marilú Marini. Tomamos una tardía tasa de té en el Hotel Crillon, ese feudo celosamente protegido por la firma Baccarat que se ha constituido en el único hotel que aún permanece en manos francesas. Los árabes o grupos de capitales extranjeros han dado cuenta del resto de la hotelería lujosa y refinada de París. Y, sin haberlo previsto, fue el lugar perfecto para hablar con quien desde los años setenta ha rechazado sistemáticamente todo aquello que no sea producto de la originalidad y una depurada imaginación.

–Este es un país difícil, exigente, poco afecto a los extranjeros. ¿Qué significa sentirse aceptada, famosa, en una ciudad como París?

–Creo que dos cosas facilitaron todo esto: siempre tuve contacto afectivo con el público y eso, desde el trabajo profesional y como actriz, hace que mis personajes estén cerca de la gente. Hay que recordar que el público francés es muy cartesiano. Anhela afecto pero le cuesta acceder a él y, sobre todo, demostrarlo. El acercamiento afectivo se vuelve entonces muy importante y pienso que por eso me han aceptado. Por otra parte, el trabajo de Alfredo Arias con el grupo TSE es un precedente de calidad y de aceptación muy importante. También pienso que los franceses se interesan por la cultura argentina. Tienen una mirada hacia ese país tan lejano y a la vez tan evocador de grandes extensiones, de actos desmesurados y fantásticos. Digo fantásticos también pensando en lo cultural ya que cuando, el año pasado, presentamos la obra de Silvina Ocampo *Lluvia de fuego,* fue muy bien recibida. Aquí la conocían apenas. Fue de parte de Bioy Casares un gesto de confianza enorme darme esta obra que luego hicimos editar aquí por Christian Bourgois. Te decía, entonces, que hay en Francia una real fascinación por nuestra cultura y por el personaje del argentino. El argentino siempre es alguien que trae

REP

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Editor Responsable: Fernando Sokolowicz. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Belgrano 671/77. Código Postal 1092, Capital Federal. Teléfonos: 334-7203 /7204 /7206 /2322 /2323 /2324. Publicidad: Belgrano 677 Tel.: 342-6000 (líneas rotativas). Email: lectores@pagina12.com.ar

Pági

RIZ MARILU MARINI

cesita otra ud solidaria"

color y espesor y locura a esta cultura tan clásica, tan cuadriculada, donde pareciera que todo ya estaba dicho.

–¿Como si la cultura francesa se complaciera en elementos de un nuevo orden que no es necesariamente desorden?

–Sin duda. Y volviendo a lo que significa vivir en Francia te diría que para mí es un enorme placer cotidiano pero al mismo tiempo una lucha, un trabajo muy grande. Pienso que realizarse como ser humano está siempre acompañado por un esfuerzo importante. Y esto ocurre en todas partes del mundo. Hay que proponérselo todos los días y también sabemos que hacer lo que a uno realmente le gusta cuesta mucho también.

–¿Vos hubieras pensado alguna vez, desde aquellas épocas de *Dance Bouquet* en el Instituto Di Tella, que ibas a ser alguien permanentemente conocido y aceptado en París, ocupar el lugar que ya es tuyo en Europa?

–No. Por supuesto que no. La vida es realmente increíble... lo que más me gusta es que siento que... (y suena poco modesto decirlo) no solamente se me quiere aquí sino que también se me respeta como a una actriz que tiene algo de la locura de nuestra cultura argentina pero, al mismo tiempo, esa herencia de diferentes orígenes que es tan típicamente nuestra. Es un viejo tema. Hace poco, un francés que conoce bien América latina me dijo una frase que me dolió particularmente. Habló de la falta de personalidad de los argentinos. Es una frase hecha. No creo que esto sea así de ninguna manera. Sucede que somos los herederos de un puerto de llegada, una mezcla increíble de razas y culturas, recuerdos, cosas que han ido dejando a su paso todos esos inmigrantes que nos han precedido y que han formado estos seres que somos nosotros, que nos terminamos adaptando en cualquier lado sin dejar de tener esa tremenda añoranza de Buenos Aires y de tantos lugares que nos han identificado desde nuestra infancia. Pienso que los argentinos llevamos esos genes de aquella Europa de principios de siglo. En Buenos Aires esto se ve todavía en los barrios: pedazos de Francia, de Italia, de Alemania. El alma de esos inmigrantes que tomaron un barco sabiendo que no tenían la posi-



Compromiso: ***"Lo que el público está buscando es el contacto directo con el actor y con el texto. Un compromiso en el que nadie quede afuera."***

bilidad de volver a Europa. Toda esa gente que emigró a América sabía que dejaba su pueblo, sus padres, su historia para siempre. Y al desgarrarse de tantos lazos nos hicieron herederos de su legado. A mí... (y Marilú se detiene)... a mí me dieron el cuerpo, puesto que soy hija de inmigrantes italianos y alemanes. Me dieron la existencia y la posibilidad (común a los argentinos) de inscribirnos en distintos ambientes como si en alguna parte de nuestro inconsciente quisiéramos volver al lugar de origen... Mi padre estaba más metido en la cultura argentina quizás por su origen italiano. Mi madre, que había llegado de Alemania con su hermana veinte años mayor que ella, estaba más apartada, aislada. Ella conservaba y aún hoy (mi madre vive todavía) respeta los mismos rituales que en Alemania: hace conservas para el invierno durante el verano como si las nevadas y los hielos se hubieran trasladado a la Argentina. Ellas seguían imbuidas de aquello de prepararse para el frío y también mantenían el idioma. Hablaban en alemán. Mi padre, en cambio, lo hacía casi siempre en castellano. Supongo que se asimiló con mayor facilidad.

–De alguna manera vos realizaste el camino a la inversa. Aun viviendo aquí en Francia hiciste un paso completamente natural hacia Buenos Aires cuando, por ejemplo, presentaste *Niní* en el '95.

–Sí, fue como un puente a través del tiempo entre el viejo y glorioso Di Tella que abrió a un nivel más masivo y popular lo que hasta ese momento era un arte más exclusivo y la vanguardia, la creación...

–Justamente. Si nos ubicamos en este momento daría la sensación de que no hay una vanguardia artística en el mundo del teatro...

–Lo que sucede es que están empezando a emerger cosas en la cultura francesa... nuevas corrientes. Aparte, yo pienso que ha sido tan fuerte la relación con la crisis económica que estamos viviendo en todo el mundo, esta situación de liberalismo económico reinante, que ha terminado repercutiendo a modo de distanciamiento humano entre la gente. La gente necesita nuevamente una actitud solidaria. De no ser así estos años de fin de siglo van a ser terriblemente difíciles. Y eso ha dado también lugar a que haya artistas que salgan de lo convencional y se aventuren en la plástica a hacer instalaciones, a experimentaciones con lo visual...

–Insisto: ¿y en teatro?

–En teatro pienso que se vuelve ahora a una necesidad de co-



Personalidad: ***"Un francés que conoce bien América latina me dijo una frase que me dolió particularmente. Habló de la falta de personalidad de los argentinos."***

municación con la gente. En los años '70 y '80 se han construido grandes monumentos teatrales ante los que el público se maravillaba pero en los que no podía entrar emotivamente. Pienso que en este momento se está volviendo a una cosa más humana en la que los creadores han advertido esta necesidad social de acercamiento. De emocionarse, de llorar. La necesidad de un contacto humano. Creo que estamos entrando en un teatro donde la emoción está dada por el espectáculo...

–Ariane Mouchkine, ¿por ejemplo?

–Ariane Mouchkine es una mujer que tiene un mensaje mucho más social. De alguna manera quiere integrar un componente político en todas sus obras. Yo más bien me estaba refiriendo a Bob Wilson que encarna toda una corriente teatral donde hay una búsqueda que culmina en que lo estético finalmente te conmueva. Lo que el público está buscando es el contacto directo con el actor y con el texto. Un compromiso en el que nadie quede afuera. Los grandes directores franceses como Patrice Chérau están buscando otra vez esa vuelta a un contacto mucho más directo. Chérau lo hizo últimamente con una obra de Koltes que se llama *En la soledad de los plantíos de algodón*. Allí actuaba él junto con otro actor, Pascal Gregory. Años atrás había representado esa obra y la consideraba una puesta muy fría y justamente ahora quiso trabajar el texto desde más adentro, encarnándolo más y hacerlo él mismo a través de su voz y de su cuerpo...

–¿Es decir con menos academicismo? –Exactamente. Yo diría también con menos solemnidad cultural, con una entrega más humana, más directa. Y ahora acaba de hacer un muy buen trabajo para el Festival de Otoño con los alumnos del Conservatorio Nacional de Arte Dramático sobre *Ricardo III*, de Shakespeare. Quiso hacer un trabajo muy directo. Muy cuerpo a cuerpo. Logró con los alumnos del Conservatorio mostrar un producto en elaboración y no una obra terminada. Te das cuenta entonces que hay también una necesidad de hacer cosas donde no intervenga una elaboración tan académica y perfecta sino un aliento vital, una respiración, en el que se incluye al espectador. El espectador arrastrado por la búsqueda y con el deseo de encontrar al otro.

–*Amar a su madre*, que vas a estrenar esta semana, se incluye en esta tendencia...

–Sin duda. Por ello también fue tan importante elegir los textos. Olivier Py, por ejemplo, es uno de los directores–autores más importantes de Francia; Jazmina Reza (autora de *ART*) es traducida y aceptada en todo el mundo. Creo que hemos logrado con un tema universal los enfoques más diversos.

–En el afiche callejero se te ve con un conejo de felpa, de juguete, en brazos, recubierto por una red...

–Justamente. El tema está íntimamente ligado a la red. La madre nos hace. Nos teje. Elabora nuestro cuerpo. Fundamentalmente te diría que ése es el meollo del espectáculo...

–La textura del lazo materno...

–Lo que representa y nuestro largo trabajo para separarnos de nuestra madre. ¡Una tarea que te atrapa de por vida! Y uno de los temas más difíciles, fascinantes y permanentes. Hacerlo me sacude la emoción.



¿POR QUE MARILU MARINI?

Por M.R.G.

En busca de nuevas fórmulas

Sería quizá demasiado simple decir solamente que ella es una gran actriz. Desde las lejanas épocas del Di Tella con un inolvidable *Dance bouquet* con Ana Kamien, las metas de Marilú Marini siempre estuvieron muy cercanas a la excelencia. Fundadora junto con Alfredo Arias del Grupo TSE ha sabido prodigar a todos aquellos que amamos el teatro, una enorme dosis de felicidad. Fue la gata blanca de *Penas de amor de...*; *La mujer sentada* de Copi; Calibán en *La tempestad* de Shakespeare e infinidad de personajes que le valieron, entre otros, el premio a la Mejor Actriz que otorga en Francia el Sindicato de la Crítica Dramática. Y quizás una de las características más fascinantes de Marini es su eterna búsqueda de nuevas fórmulas y esa tranquila serenidad con que acepta y desmenuza la realidad que le ha tocado vivir. Y esta semana, como si fuera la primera vez, se prepara para otro estreno. Un monumental desafío: *Amar a su madre*, que presentará en el Teatro Bobigny sobre textos que abarcan desde Enrique Pinti hasta Yasmina Reza (*ART*) pasando por Jorge Goldenberg.

Siempre es difícil hablar de la madre. Nuestra. De cualquiera. También lo estamos haciendo sobre nosotras mismas. Es casi como confesarse en público y Marilú explica: –Cuando memorizo estos textos me siento hija pero para encarnarlos, madre. Aunque no tengo hijos siento y tengo una relación muy maternal hacia los de otros. Sin embargo, en cuanto comienzo a estudiar, lo primero que aparece es mi relación con mi madre. Del mismo modo que, para cada uno de los autores, lo esencial fue, por supuesto, la relación con la suya. Pero esto me ocurre sólo al comienzo. Luego, cuando la obra avanza, soy sólo madre.

Y sobre esta idea original de Alfredo Arias, Marilú explica: –Alfredo quiso edificar la obra en torno de este tema. Es decir una figura mítica, totémica, presente tanto en la conciencia como en el inconsciente de todos. ¿Cómo lo perciben los autores en pleno proceso de creación? Porque aquí no se trata de efectuar una búsqueda sistemática en la literatura sino de provocar textos nuevos en autores contemporáneos.

Y en esta cercana noche de teatro en París, una vez más Marilú se animará (como en Niní, Mortadela o en las criaturas de Copi) a perturbarnos el corazón con historias, ciertas o no, pero que rozan la vida de uno porque son parte de la realidad misma.

EDICTO

El Juzgado de Primera Instancia en lo Civil, Comercial y Laboral Nº 3 de Santa Rosa a cargo de la Dra. Elena V. Fresco, sección única Dra. Analía R. de Vega en autos "MORAN MIRIAM L. Y OTROS C/ INCA SA S/EJECUCION DE SENTENCIA" Expte. Nº C-18698, comunica que el martillero público Gustavo A. Brusatti col. Nº 276, dom. en Sarmiento 428 de Santa Rosa, La Pampa, rematará el 26 de noviembre de 1998 a las 10.30 hs. en el Colegio de Martilleros, Rivadavia 146 de Santa Rosa el inmueble sito en Capital Federal: Fray Justo Sta. María de Oro Nº 2881, Mat. 18.4452. Nom. cat. Circ. 18, secc. 21, mz. 83, parc. 14, ocupado por inquilinos. Val. Fiscal: 66.870,41, deuda: 278,55. Se subastará por su valuación fiscal, entrega 10 por ciento contado, saldo dentro de los 5 días aprobada la subasta. Comisión 3 por ciento a cargo del comprador. Publicaciones: 2 veces en el Boletín Oficial y cinco días en diario local de la zona. Informes: Sarmiento 428. T.E.: 30363/066795047-Prof. interv. Dra.Mirtha L. Martín, Rivadavia 245. TE: 24287, Santa Rosa, 4 de noviembre de 1998. Dra. Analía Rosa de Vega, secretaria.

Internet: http://www.pagina12.com.ar. Impresión: Complejo Industrial Poligráfico S.A., Cóndor 1735/45, Capital Federal, Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Belgrano 671/77 - Tel. 334-7203/7204/7206/7209. Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", Prensa Latina, Reuter, DyN, AFP, EFE y ANSA.

Kofi Annan, otra vez el bueno de la película

Como ya ocurriera en febrero, los contactos del secretario general de la ONU con Saddam Hussein fueron decisivos para que el líder iraquí cediera a las exigencias norteamericanas.

The Guardian de Gran Bretaña

Por Ian Black
Desde Londres

Si hubo algún momento en el cual la crisis de Irak comenzó a dirigirse hacia una solución pacífica fue en el atardecer del sábado, cuando el secretario general de la ONU, Kofi Annan, anunció en la CNN que, hasta donde él sabía, Saddam Hussein había cedido. De esta manera, el diplomático más importante del mundo le decía a Washington y a Londres, todavía escépticos sobre las intenciones del líder iraquí, que las nubes de guerra se estaban disipando. A esa altura, debió haber sido muy difícil enviar esta noticia a los bombarderos que ya volaban hacia Irak.

Annan estaba en Marruecos cuando el miércoles pasado la crisis entró en su etapa más peligrosa con la decisión de Irak de expulsar a todos los inspectores de armas de la ONU, lo que fue visto como el preludio de ataques aéreos liderados por Estados Unidos. En ese momento, Annan declaró que había cursado un "llamado personal" a Saddam para que volviera a comprometerse sin restricciones con las demandas internacionales o, de lo contrario, aceptara la inevitabilidad de un ataque militar. "Ese fue el último cartucho que quedaba", dijo en ese momento uno de los diplomáticos clave en la negociación. "Ahora no queda mucho más por hacer".

El diplomático ghanés de hablar pausado había sido relegado a un costado cuando volvió el jueves a Nueva York. Estados Unidos y Gran Bretaña ya le habían dejado en claro que no querían que volviera a Bagdad, como en febrero, cuando logró abortar la operación militar con un acuerdo de 11 horas. Pero en las dramáticas 24 horas entre el viernes y el sábado, Annan retornó al centro de la escena.

Cuando salió a elogiar el retroceso iraquí, Annan reafirmó el rol de la ONU en esta crisis y señaló al mismo tiempo la permanente tensión que existe entre su papel de una suerte de Papa secular y el de esclavo del Consejo de Seguridad. Sus declaraciones tuvieron un rápido eco en Francia, Rusia, China y los estados árabes, que habían visto con miedo la posibilidad de que un ataque occidental contra Irak desestabilizara no sólo a ese país sino a la región entera.

Estados Unidos y Gran Bretaña se pusieron furiosos. En Londres, muchos funcionarios sugirieron que Annan podría haber hecho una especie de lapsus bajo presión. Más tarde, Annan permaneció en silencio mientras el Consejo de Seguridad discutía la respuesta iraquí y las dos aclaraciones siguientes que agregaron a la primera carta. Pero lo que no mantuvo en secreto fue su esperanza personal sobre una solución diplomática. Los funcionarios de la ONU habían expresado una abierta consternación sobre el hecho de que la acción militar parecía inminente.

> **Ironía:** ***Annan es el secretario general de la ONU más pronorteamericano del organismo y el claro favorito de Washington cuando reemplazó a Butros Ghali.***

Irónicamente, Annan es el secretario general de la ONU más pronorteamericano del organismo y el claro favorito de Washington cuando reemplazó al arrogante Butros Ghali el año pasado. Annan lleva 30 años siendo funcionario de la ONU, y parecía un burócrata, un administrador y hasta un diplomático, pero no un líder. Sus reformas internas se dirigieron fundamentalmente a apaciguar a la administración norteamericana, presionada por un Congreso hostil, y ha progresado en la devolución de los mil millones de dólares que le debe la organización a Estados Unidos.

El acuerdo al que llegó en febrero pasado fastidió a los halcones norteamericanos, ansiosos por sacudir el martillazo final al ciclo de la crisis, mientras el Congreso veía como evidente que la ONU y no Washington estaba conduciendo la política exterior norteamericana. Desde entonces, Washington exhortó a Annan a asumir el liderazgo en la búsqueda de soluciones. Y ahora el secretario general puede dirigir sus propias baterías antiaéreas contra la Casa Blanca. "Annan quizás haya sido quien finalmente imposibilitó la acción de Estados Unidos", dijo una fuente confiable ayer por la noche. "Pero los norteamericanos están realmente preocupados por el desarme iraquí".

(Traducción: Pablo Rodríguez.)



El rezo del vicepresidente iraquí Tahan Yassin Ramadán.
El funcionario festejó ayer el año 1274 de la fundación de Bagdad.

BILL CLINTON ACEPTO EL COMPROMISO IRAQUI DE COLABORAR CON LA ONU

Y Billy the Kid perdonó a Saddam

"Irak retrocedió, pero eso no es suficiente. Ahora debe cumplir con sus obligaciones". Con esta declaración, el presidente norteamericano Bill Clinton desactivó por el momento un ataque angloamericano contra Irak, luego de que el sábado la Casa Blanca rechazara una carta del líder iraquí Saddam Hussein en donde aceptaba "sin condiciones" el retorno de las inspecciones de la Comisión Especial de Desarme de la ONU (Unscom). Clinton dijo que los compromisos "son claros e inequívocos" y que a largo plazo Saddam debía abandonar el poder en Irak, lo que motivó el rechazo "enérgico" del viceprimer ministro iraquí Tarek Aziz. Hasta el cierre de esta edición, el Consejo de Seguridad de la ONU estaba reunido para tratar el tema, mientras el titular de la Unscom, Richard Butler, dijo que mañana los inspectores volverán a Bagdad (ver nota aparte).

La Casa Blanca había considerado "inaceptable" la propuesta del líder iraquí de dejar volver a los inspectores de desarme de la ONU, pero ayer la aceptó. De todas maneras, siguen llegando aviones de guerra al Golfo.



afp

Bill Clinton, el secretario de Defensa William Cohen y el jefe del gabinete militar, general Hugh Shelton.
Saddam se salvó por muy poco de un ataque aéreo contra territorio iraquí, aunque la amenaza continúa.

El sábado, los bombarderos norteamericanos B-52 ya estaban volando hacia territorio iraquí cuando Saddam envió la carta a Annan y obligó a Clinton a dar la orden de suspensión del ataque, según dijo ayer el secretario de Defensa norteamericano, William Cohen. Según fuentes del Congreso norteamericano, fueron los diplomáticos franceses los que alertaron al líder iraquí sobre el ataque. El premier británico Tony Blair dijo que él también había dado su autorización a los aviones de la Real Fuerza Aérea que están en Kuwait para iniciar el bombardeo a distintos blancos iraquíes. La decisión de Saddam de volver a cooperar con la Unscom llegó en el último minuto antes del ataque, pero aún no hay señales de que se haya desactivado definitivamente un posible bombardeo.

Según una fuente de defensa, el Pentágono está considerando la posibilidad de suspender el despliegue militar en el Golfo, pero desde Londres Blair señaló que la crisis "no ha terminado" y Gran Bretaña se mantiene "preparada, dispuesta y capaz de atacar" a Irak. "Sabemos por una experiencia larga que Saddam Hussein no es una persona en la que se pueda confiar", dijo el premier británico, quien señaló que ante "el mínimo signo de ruptura", habrá un ataque militar "sin advertencias previas". De hecho, los preparativos de guerra siguen en pie: cinco aviones norteamericanos Stealth F-117 se sumaron ayer a las fuerzas instaladas en el Golfo Pérsico y el personal de la embajada rusa en Irak abandonó Bagdad.

En las dos crisis anteriores, Francia, China y Rusia (países con poderes de veto dentro del Consejo de Seguridad) se habían opuesto reiteradamente a que cualquier declaración incluyera una amenaza al uso de la fuerza. Pero ahora el organismo se reunió el sábado por la noche y ayer aún no había llegado a un acuerdo sobre su postura. A pesar de este cambio de posiciones, el vicepresidente iraquí, Taha Yassine Ramadán, dijo que luego de la carta de Saddam toda "agresión norteamericana no tendrá ningún apoyo". De todos modos, el consejero norteamericano para la Seguridad Nacional, Sandy Berger, puntualizó que en el futuro Estados Unidos no tendrá "la obligación de ir al Consejo de Seguridad" si quiere atacar a Irak.

> **Signo:** ***El premier británico Tony Blair señaló que ante "el mínimo signo de ruptura" habrá un ataque militar "sin advertencias previas".***

En un mensaje a la nación, Clinton recalcó que, más allá de la continuación de las inspecciones de armas, el objetivo a largo plazo de Estados Unidos era el abandono de Saddam Hussein del poder. "La mejor forma de abordar esta amenaza es a través de la instalación en Bagdad de un gobierno –un nuevo gobierno que represente y respete a su pueblo, no que lo reprima– y que esté comprometido con la paz en la región", señaló el presidente norteamericano. Aziz respondió criticando duramente "los planes de la administración norteamericana para derribar el gobierno de Irak", lo que constituye en su opinión "una flagrante violación de las resoluciones internacionales".

El mismo Aziz, en una entrevista de la cadena CNN, produjo un momento de zozobra entre los diplomáticos reunidos en el Consejo de Seguridad cuando dijo que "no aceptamos nuevas condiciones que excedan las resoluciones de la ONU". El secretario general de la ONU, clave en las negociaciones (ver nota aparte), llamó rápidamente a Aziz para que aclarara el hecho y el funcionario iraquí lo tranquilizó diciéndole que sólo se refería a lo dicho por Clinton sobre la composición de la Unscom.

El presidente norteamericano también enumeró en su exposición los puntos que Saddam Hussein debe respetar incondicionalmente para evitar el ataque. "Irak debe: solucionar todos los asuntos planteados por la Unscom y la AIAIEA (Agencia Internacional de Energía Atómica); proporcionar a los inspectores el libre acceso para inspeccionar y verificar todos los sitios que determinen, sin restricciones o categorías, conforme al acuerdo que Irak firmó con el secretario general (de la ONU, Kofi Annan) en febrero pasado; entregar todos los documentos pertinentes; aceptar todas las resoluciones relativas a las armas de destrucción masiva; no interferir en la independencia o capacidad profesional de los inspectores de armas".

El presidente norteamericano también reconoció que un bombardeo como el que se había planeado podría ser perjudicial para los intereses de la ONU. "Si tomamos una acción militar, podemos degradar significativamente la capacidad de Saddam Hussein de desarrollar y utilizar armas de destrucción masiva, pero eso también significaría el fin del trabajo de la Unscom en Irak", señaló Clinton. "Y así no tendríamos la posibilidad de vigilar, de intuir, de tener conocimiento de lo que ocurre en Irak", completó.

Vuelven los inspectores

"Voy a ordenarle a nuestra gente que regrese. Ellos podrían estar regresando el martes por la mañana a Bagdad", anunció ayer el jefe de la Comisión Especial de Desarme de la ONU (Unscom), Richard Butler, luego del visto bueno norteamericano sobre la decisión iraquí de retomar su colaboración con el organismo internacional. El secretario general de la ONU, Kofi Annan, dijo que el equipo humanitario que trabaja en Irak en el marco del intercambio "petróleo por alimentos" también volverá mañana a la nación árabe. Ambas delegaciones de las Naciones Unidas habían abandonado territorio iraquí entre el miércoles y el jueves pasado, cuando las noticias sobre un ataque aéreo anglonorteamericano eran cada vez más frecuentes. A pesar de las palabras del presidente norteamericano Bill Clinton (ver nota principal), voceros de la ONU habían afirmado que iban a esperar a la resolución del Consejo de Seguridad. Sin embargo, y dando por hecha la aceptación de la propuesta iraquí, los funcionario del organismo volverán a Irak. El caso del equipo humanitario reviste gran urgencia, ya que a partir de diciembre las existencias que dispone el programa "petróleo contra alimentos" en Irak comenzarán a agotarse gradualmente. Según el vocero de la ONU Eric Falt, las 186.000 toneladas de trigo que habrá dentro de un mes podrán satisfacer las necesidades de la población iraquí solamente durante 23 días; las 235.000 toneladas de arroz disponibles serán suficientes para 12 días y las 550 toneladas de leche en polvo se acabarán en tres meses. Esta escasez se verá agravada por la interrupción de los canales de distribución de los alimentos, ya que los cincuenta inspectores independientes de la empresa británica *Lloyds Registers* debieron apostarse en la frontera de Irak con Jordania y recién en unos días podrán retomar la actividad normal de suministro de víveres. De acuerdo a Falt, hay en la frontera con Siria y con Turquía 100 camiones varados, y en el puerto de Um Qasr, sobre el Golfo Pérsico, hay 14.000 toneladas de arroz, que no pudieron ser controladas por falta de personal, se encuentran bloqueadas a bordo del barco que las transportó.



Los portaaviones seguirán instalados en el Golfo Pérsico a la espera de cualquier orden de ataque.
A pesar de que se reanudarán las inspecciones, siguen volando aviones de guerra hacia la región.

Clinton se inspiró en los fundadores de su patria

Una familia de raza negra asegura que es descendiente de George Washington. El prócer habría tenido un hijo extramatrimonial con una esclava. Una historia similar a la Thomas Jefferson.

Página/12 en EE. UU.

Por Mónica Flores Correa
Desde Nueva York

Las aventuras sexuales de Bill Clinton tendrían un antecedente en la historia fundacional de los Estados Unidos: George Washington, el prócer por antonomasia de la independencia norteamericana, habría tenido un hijo extramatrimonial con una esclava negra de dieciséis años llamada Venus. El reclamo de los presuntos descendientes afroamericanos de esa relación, una familia de apellido Allen, de Illinois, se dio a conocer esta semana, apenas unos días después de confirmarse que Thomas Jefferson, otro de los llamados Padres Fundadores de la nación, había engendrado por lo menos un hijo con Sally Hemings, una de las esclavas negras de su plantación en Virginia. Aunque entre los historiadores un bando aún se resiste a aceptar que los venerados prohombres tenían "escapadas" y que se inclinaban por el entrecruzamiento racial mucho más de lo que estaban dispuestos a admitir en sus escritos y declaraciones, una corriente revisionista, munida con exámenes científicos del componente genético ADN, está dispuesta a probar que los héroes, como cualquier mortal, "de carne eran".

Los Allen dijeron que quieren usar el mismo tipo de test que sirvió para probar que Jefferson y Hemings habían tenido hijos. Según Janet Allen, una mujer de 44 años, desde que ella era apenas una niña, su familia le ha contado cómo en 1784 Washington conoció a Venus, una bella adolescente de ojos dorados y piel más bien clara para su raza. La muchacha tuvo un hijo mulato, al que bautizaron con el nombre de West Ford, quien vivió en la mansión del general, en Mount Vernon. De acuerdo con los relatos orales, el chico aprendió a leer, concurrió a una iglesia donde los blancos practicaban su religión y usaba la puerta principal de la plantación para entrar y salir, algo sólo reservado a los patrones y sus familias.

Allen sostiene que West Ford, de quien ella es descendiente directa, era hijo de Washington. "Es una falacia decir que Washington no tuvo hijos. Nosotros somos una prueba de que esto no fue así", enfatiza.

Pero los que administran el legado histórico del militar y primer presidente de Estados Unidos han rechazado el reclamo y, decididos a mantener la historia oficial, se niegan a que se realice la prueba de ADN.

"Pone una leve mancha, muy leve, en la reputación de la persona más importante de la historia norteamericana. De todos los líderes que hemos tenido, es él quien más se merece que su carácter permanezca intachable", dijo James Rees, director residente de la fundación que se ocupa de los bienes de Washington.

En el caso de la Thomas Jefferson Memorial Foundation, que posee y opera Monticello, la fastuosa mansión y plantación en Virginia que perteneció al tercer presidente estadounidense, su actitud frente al "escándalo" del padre de la patria ha sido mas ecuánime y abierta. De hecho, sus miembros nunca ignoraron el elemento afroamericano que había en el legado. Han publicado un cuadernillo acerca de Sally Hemings y los visitantes pueden realizar un tour separado a las dependencias que habitaban los esclavos en Monticello.

"Hace mucho tiempo que la fundación cree que no se puede entender a Thomas Jefferson sin entender la esclavitud, y que no se puede entender Monticello si no se entiende su comunidad afroamericana", comenta Dan Jordan, su presidente.

El estudio que comprobó el vínculo genético entre los descendientes de Hemings y Jefferson fue publicado recientemente en la revista científica *Nature*. Eugene Foster, un profesor de patología jubilado que organizó la investigación, encontró que el cromosoma Y de un descendiente de Easton, el hijo más chico de Hemings, coincidió perfectamente con el material genético de la familia Jefferson. Dueño de 200 esclavos, Jefferson condenó públicamente la cruza racial. Pero la relación con Sally Hemings, que era veintiocho años menor que él, parece ser una expresión más de la personalidad paradójica del autor de la Declaración de la Independencia, quien en ese documento notable afirmó: "Mantenemos que esta verdad es evidente en sí misma: que todos los hombres han sido creados iguales".

Por cierto, la actitud de las dos fundaciones es enormemente contrastante. Mientras la Jefferson acepta desde hace mucho tiempo lo que se ha comprobado ahora científicamente, los investigadores de la fundación de Washington sostienen que el presidente estaba demasiado ocupado reconstruyendo su residencia en Mount Vernon, después de una ausencia de ocho años en la guerra revolucionaria, para visitar la plantación de su hermano, donde presuntamente fue concebido West Ford. Algunos historiadores dicen que fue justamente ese hermano, John Augustine Washington, o quizás un hijo de él, el verdadero progenitor del mulatito. También dicen que George Washington nunca pudo ser el padre porque era estéril.

Ninguno de estos argumentos logra persuadir a los Allen que opinan que "el general era alguien extraordinario pero, por sobre todo, también era un ser humano".



Washington habría mantenido una relación con una esclava de 16 años.
La adolescente tuvo un hijo mulato, al que llamó West Ford.

ZONAS AFECTADAS POR EL HURACAN

Riesgo de epidemias en Centroamérica

Mientras los países afectados por el huracán "Mitch" se preparan para enfrentar posibles epidemias, el presidente de Francia, Jacques Chirac, anunció ayer la anulación de las deudas que mantienen con su país Guatemala, Honduras, Nicaragua y El Salvador, las cuatro naciones más afectadas por el fenómeno. Lo hizo durante una visita oficial a Guatemala, antes de partir hacia Honduras, donde se encontrará con la primera dama de los Estados Unidos, Hillary Clinton, para inspeccionar los daños ocasionados por el huracán, que dejó un saldo de 11 mil muertos, miles de desaparecidos y 5.000 millones de dólares en pérdidas.

El gesto de Chirac es parte de la solidaridad internacional que se despliega en ayuda a los afectados por el desastre. Unos 85 efectivos del ejército de Japón, que integran la primera misión humanitaria en la historia de ese país, pisaron el suelo de Honduras y se suman a unos 200 soldados franceses que trabajan en la región.

El principal problema para decenas de miles de damnificados es el inminente brote de epidemias. Los pobladores comenzaron a retornar a sus lugares de origen y ya se detectaron los primeros casos de cólera, dengue y varicela. En Honduras y Guatemala, además, se temen brotes de malaria y paludismo. En todos los lugares afectados comenzaron a realizarse fumigaciones y campañas de vacunación.

ASI LO VEN

LA ACTUALIDAD SEGUN OTROS IMPORTANTES DIARIOS DEL MUNDO



SIEMPRE FUNCIONA. VOS VIOLAS LOS ACUERDOS, ELLOS TE VUELVEN A AMENAZAR. DESPUES HABLAS UN POCO, ESPERAS OTRO POCO...

NEW YORK TIMES



NEWSWEEK

TEMA LIBRE

Colombia: droga y guerrilla

El Espectador

Las Fuerzas Armadas atraviesan por una de las situaciones más angustiosas de su historia. Solamente en los últimos días tuvieron que aceptar que una capital de departamento estuviera tres días tomada por las FARC, que a un coronel le dictaran medida de aseguramiento por el asesinato de Alvaro Gómez y que un avión Hércules de la Fuerza Aérea fuese detenido con casi media tonelada de cocaína. Difícil imaginar síntomas más dramáticos de la grave crisis que afecta a la institución (...) Se requiere incorporar concepciones que en el mundo han reemplazado a aquellas que dominaron la época de la Guerra Fría, relacionadas con la legitimidad del uso de la fuerza, así como del respeto a los derechos humanos.
(Editorial)

Brasil: una sospecha

Jornal do Brasil

Es bastante probable que los casos de las conversaciones grabadas sobre la venta de Telebrás y los documentos sobre una empresa en el Caribe cuyos socios serían el presidente de la República, el ministro de Salud, el gobernador de San Pablo y el fallecido ministro Sergio Motta no pasen de groseras invenciones (...) Pero si no hay nada que complique a quien quiera que fuese o si los documentos mismos son un fraude, si el gobierno no sabe explicar lo que está pidiendo la policía para investigar y, aún así, mantiene el problema bajo sigilo, es urgente que alguien se presente para explicar, y no para confundir, antes de que se llegue a la conclusión de que las diligencias pedidas morirán en el rito sumario de los archivos.
(Editorial)

Irak: una nueva amenaza

Por tercera vez en los últimos doce meses, Saddam Hussein echó a los inspectores de desarme de la ONU, instalados allí luego de la Guerra del Golfo. Por tercera vez también, Estados Unidos envió fuerzas militares a la región para un ataque. Cuando los bombarderos ya volaban hacia Irak, Saddam Hussein cedió, pero la crisis aún no finalizó.

El País

En unas circunstancias en las que pueden morir miles de inocentes en un país pobre y roto, a Estados Unidos, única superpotencia del planeta, hay que exigirle no sólo una táctica, sino también una estrategia. El último envite del déspota iraquí sólo puede estar inspirado por su convicción de que un eventual ataque contra Irak le granjeará simpatías en Europa y en el mundo árabe y debilitará aún más el mantenimiento del embargo. Saddam juega la baza de que la comunidad internacional sigue ignorando cómo lidiar con él ocho años después de la Guerra del Golfo. Clinton y sus aliados deben saber al menos qué hacer con Saddam al día siguiente al bombardeo.
(Editorial)

The New York Times

Al mismo tiempo que considera ataques aéreos a Irak, la administración Clinton parece lista para abandonar el programa de inspecciones de la ONU, que ya lleva siete años trabajando. Esto podría ser una prematura y costosa decisión. Aunque haya sido lentos por las obstrucciones y evasiones de Bagdad, los especialistas internacionales en armas que trabajan en Irak han aportado una primera línea efectiva de defensa contra los esfuerzos de Saddam Hussein para producir y esconder armas de destrucción masiva (...) Los pasos a seguir por Washington deberían ser diplomáticos (...) Pero quizás se necesite una campaña de ataques sobre blancos militares iraquíes para que los inspectores vuelvan a su trabajo. *(Editorial)*

The Washington Post

La nueva estrategia es ostensiblemente una vuelta al realismo: no podemos evitar que Saddam mantenga sus armas de destrucción masiva, pero al menos vamos a contenerlo y a impedir que las utilice, como hicimos con la Unión Soviética. Y vamos a mantener las sanciones económicas contra Saddam, que son el precio que debe pagar por mantener sus armas (...) La única opción sólida es una campaña sostenida de bombardeos que incluya blancos de la infraestructura del régimen (centros de poder de Saddam, Guardias de la Revolución, palacios presidenciales), de los lugares en donde se sabe que se producen armas químicas, biológicas y nucleares, y que incluya un apoyo a las actividades rebeldes en el sur de Irak.
(De una columna de Charles Krauthammer.)

Pinochet: el fallo decisivo

La Cámara de los Lores británica decidirá esta semana sobre la apelación presentada contra la inmunidad de Augusto Pinochet por su condición de ex jefe de Estado. El fallo puede demorarse hasta la Navidad. Francia sumó un pedido de extradición a los ya existentes en España y Suiza, pero si los lores no aceptan la apelación, el ex dictador podrá volver a Chile.

The Guardian

Los lores, muchos de los cuales han estado años llorando por los *hooligans* liberados por sentencias leves, parecen destinados a dejar en libertad a un asesino de masas sin ninguna clase de sentencia (...) Y algunos de los argumentos para dejarlo ir a Pinochet son casi poéticos en su falta de lógica. Uno de ellos es que se trata de un "anciano frágil". Esto podría llevar a un cambio de la ley, donde los músculos reemplazarán a los crímenes como criterio para una sentencia. Después del veredicto de "culpable", el convicto debe hacer 10 minutos de ejercicio en bicicleta fija, y cuanto más jadee, más corta será su sentencia.
(De una columna de Mark Steel.)

El Mercurio

En relación con las demandas de justicia, cabe decir que por cierto que las hay, y no sólo provienen del mundo de la izquierda. Las hay también entre familiares de militares y policías asesinados, en la familia y los seguidores del senador Jaime Guzmán, cuyo crimen permanece impune. Son muchos los chilenos que se han visto afectados, en distintos períodos de nuestro pasado reciente, por la violencia de origen político (...) Pretender hoy día alterar ese orden de cosas descargando en el ex presidente Pinochet todas las culpas, no sólo es tremendamente injusto sino además peligroso para el futuro del país, pues significa reabrir todas las heridas como lo hemos venido apreciando en estos días.
(De una columna de Hernán Büchi, ex funcionario de la dictadura.)

La Tercera

Basta y definitivamente basta. La retórica de los defensores de Pinochet es una retórica avergonzante y enferma. Quienes en su tiempo callaron los crímenes de su dictadura, no hablan hoy en nombre de la patria, sino de los criminales de esa patria, de los asesinos y torturadores de esa patria, de los que sí la traicionaron porque no hay mayor traición que la de privar de la vida a aquellas mujeres, ancianos, jóvenes y niños que en última instancia, aunque fuese sólo por la solidaridad elemental de ser coterráneos, estaban obligados a defender. "En mi corazón ninguna cruz falta". Eso dice el poema y la frase es irremediable porque todo asesinato es irremediable. Lo que pido entonces es verdad, no castigo.
(De una columna de Raúl Zurita, poeta chileno.)

Venezuela: el nuevo golpe

El ex militar golpista Hugo Chávez encabeza las encuestas para las elecciones presidenciales que se realizarán en tres semanas. El lento escrutinio de los comicios legislativos que se celebraron el domingo pasado le dieron a su coalición, el Polo Patriótico, una mayoría en el Congreso que Chávez propone disolver en caso de ganar el 6 de diciembre.

El Heraldo

Chávez antes amenazaba, ahora desea conversar. Antes defendía el control de la economía por el Estado. Desde una entrevista en el diario *El Universal*, dice defender la libertad de mercado para fijar los precios. Antes hablaba de vender los activos de la industria petrolera nacional (PDVSA) y en el exterior (CITGO), ahora ya no está en esa línea. Antes anunció una moratoria con el FMI, ahora habla de negociar con él. Sin una política económica definida, sin un programa político confiable y con cambios constantes tanto en su conducta personal (ahora viste lujosos trajes y acaba de celebrar ostentosamente el cumpleaños de su hija menor) como en su discurso político, su confiabilidad ha descendido fuertemente.
(De una columna de Valentín Arenas)

El Nacional

La cultura política del venezolano común es pobrísima, por no decir inexistente. Lo que en casi todos los países de América Latina es una verdad de perogrullo, aquí, en este desierto de pobreza intelectual, es un descubrimiento. Somos el país con la cultura política más deleznable del continente y uno de los países más tristes del mundo. Partamos de esta base, no nos engañemos, comencemos la historia a partir de esta terrible constatación: una nación que primero se abalanzó sobre la candidatura de una reina de la belleza, respaldándola con el sesenta por ciento de la intención de votos y luego se abraza con un líder populista, mesiánico, atrasado, es un país condenado al fracaso.
(De una columna de Rafael Arráiz Lucca)

El Universal

El pueblo venezolano sabiamente ha intuido y comprendido que no estamos frente a un proceso rutinario de autoridades o cambio de gobernantes, sino frente a un proceso histórico de ruptura democrática en el que se definirá el rumbo de Venezuela por varios años, mucho más allá de un período gubernamental. Ante el agotamiento del modelo partidocrático representativo y del liderazgo que lo sustenta, la aspiración de la mayoría es darle paso a un nuevo liderazgo, no comprometido con el pasado, pero sí, con un proyecto de transformación radical de la sociedad venezolana, en paz y libertad, hacia una verdadera revolución democrática. Ese nuevo liderazgo lo encarna Hugo Chávez Frías.
(De una columna de Gustavo Márquez Marín)

Lo que se ve

Según datos extraoficiales, en las últimas tres jornadas del XIV Festival de Cine de Mar del Plata, unas 12 mil personas concurrieron a las nueve salas donde se desarrolla la muestra. Ayer se proyectaron en la Competencia Oficial (que tiene lugar en la sala Auditorium): *El pequeño Tony*, dirigida por Alex Van Warnerdam (Holanda); *Vassiliki* de Vangelis Serdaris (Grecia) y *La última noche*, de Don McKellar (Canadá). En "Detrás de la Cámara" se mostraron *La otra conquista*, de Salvador Carrasco (México), *El general* de John Boorman (Irlanda) y *El día de la luna llena* de Karen Shakhmazarov (Rusia). En "Contracampo" se vieron *La celebración* de Thomas Vinterberg (Dinamarca); *Mektup* de Ali Ozgenturk (Turquía), *Cuento de otoño* de Eric Rohmer (Francia), *Los idiotas* de Lars Von Trier (Dinamarca) y *Vashu, el pequeño extraño* de Bahram Beizai (Irán). Para "Ventana documental" se transmitió *Lo mejor de nuestra vida* de Wyler (EE.UU.), *Una chica contra la mafia* de Marco Menta (Italia), *Fernando ha vuelto* de Silvio Caiozzi (Chile), *El nadador inmóvil* de Fernán Rudnik (Argentina) e *Imágenes de la ausencia* de Germán Kral (Alemania).

Para hoy, en la sección de Competencia Oficial se proyectarán los films *Traps* de Vera Chitilova (República Checa) y la segunda película argentina *El secreto de los Andes*, dirigida por Alejandro Azzano. En "Detrás de la Cámara" se espera la proyección de *Bienvenidos a Sarajevo* de Michael Winterbottom (EE.UU.), *Sekal debe morir* de Vladimir Michalek (Checa) y *Teatro di guerra* de Mario Martone (Italia). En "La mujer y el cine" estarán *Amy* (Australia), *Comedia infantil* (Suecia-Mozambique), *Propellerblume* (Suiza) y *A los que aman* (España). En "Pantalla Iberoamericana" se verán las proyecciones de *Cohen vs. Rossi* de Daniel Barone, *Nena* de Xavier Bermúdez (España), *El Chevrolé* de Leonardo Ricagni (Uruguay) y *Piel* de Oscar Lucien (Venezuela). Para la sección "Contracampo" se proyectarán *De deformes y de hombres* de Alexei Balabanov (Rusia), *Yendo al colegio con mis padres a las espaldas* de Zhou Youchao (Hong Kong), *El árbol de la vida* de Farhad Mehranfar (Irán), *La morada de los ciervos* de Iech Majewski (Polonia) y *Mektup* de Ali Ozgenturk (Turquía).

La palabra de Bergman siempre está fuera de competencia

Un documental con una entrevista al maestro sueco resultó, en una muestra paralela, lo más interesante del día en el festival marplatense.

Por Luciano Monteagudo
Desde Mar del Plata

¿Qué se puede hacer cuando decae el interés de los films en competencia? En Mar del Plata, como en cualquier otro festival del mundo (aunque otros están mejor organizados), la alternativa es correr hacia las muestras paralelas, donde siempre se tiene la oportunidad de salvar al día. Aunque los estudiantes de cine no parecen haberse anoticiado, la retrospectiva dedicada al maestro francés Robert Bresson ofrece, sin duda, el mejor cine posible. Y hablando de maestros, el sueco Ingmar Bergman está presente en esta edición '98 del festival marplatense por partida doble, no sólo con su última película, *En presencia de un clown*, realizada para la televisión europea, sino también con *La voz de Bergman*, una fascinante entrevista filmada de una hora y media de duración, que no se propone otra cosa que eso precisamente: escuchar al viejo Ingmar, como se escucha a un viejo amigo. Allí, sentado en la penumbra, junto con una moviola, Bergman -famoso por su fobia al periodismo y a las aglomeraciones mediáticas- se presta mansamente a un largo cuestionario, como si hubiera aceptado hacer este film para que circulara por los festivales del mundo y él pudiera quedarse tranquilo trabajando en casa, en la isla de Farö, de donde solo sale cuando está montando alguna pieza en el Teatro Real de Estocolmo.

Lo primero que impresiona de él es su rostro anguloso, adornado por una barba mefistofélica, pero suavizado siempre por una sonrisa, como si finalmente no le disgustara tanto la idea de prestarse a una entrevista. Con la edad (cumplió 80 años en julio pasado), su cabeza parece haber adquirido contornos casi góticos, pronunciados por el claroscuro de la iluminación, pero a diferencia de ciertos pasajes de *Linterna mágica*, su autobiografía, o *Imágenes*, su cuaderno de bitácora, aquí nunca recuerda con ira. Empieza hablando justamente de literatura, de cómo empezó a escribir a los 20 años y ya después no pudo parar. Pero siempre guiones, o piezas teatrales, "porque no me tienta escribir algo que luego no se va a materializar". Reconoce que leer guiones de cine es algo tedioso, pero que él los escribe pensando en sus actores, que son quienes van a dar forma finalmente a esos textos transitorios. "Empiezo por algunas imágenes, que no tienen nada que ver con mis sueños o pesadillas: son fantasías diurnas", dice Bergman. "Esa es la fase más grata, de juego, que tiene el trabajo. Luego llega el momento de resolver problemas de orden dramático".

> **Crítica:** ***"No hay nada más terrible, más triste que una película meramente entretenida, que no tiene nada para contar", dice Bergman en el documental.***

¿Cuándo escribe? ¿Cómo? "Por las mañanas, me siento delante de una ventana que mira al mar y allí paso horas, pierdo la noción del tiempo viendo cómo va cambiando la luz a medida que transcurre el día". La luz es un tema que siempre apasionó a Bergman -cómo olvidar la luz de *Persona*, o de *Gritos y susurros*- y aquí también habla de la eterna fascinación de ese haz parpadeante que atraviesa la oscuridad y crea en la pantalla una ilusión, "una ilusión basada en un defecto del nervio óptico", se sigue sorprendiendo el director, después de más de medio siglo de hacer cine. De allí, no le cuesta nada pasar a lo que él llama "la música del primer plano", aquello que distingue al cine de las otras artes, la posibilidad de transmitir todo lo que tiene para decir el rostro humano. "Una vez escribí para Liv Ullmann un guión para una película que iba a ser solamente un único primer plano de su rostro, pero me lo rechazó", cuenta Bergman, sin rencor. De otra de sus mujeres, la pianista Kabi Laretei, dice que "al principio nos llevábamos bien, porque ella amaba el teatro y yo la música, pero después ella se cansó del teatro y yo de la música".

Contrariamente a lo que siempre se creyó, en el documental Bergman reniega de quien se suponía lo había influido en su camino estético, el danés Carl Theodor Dreyer: "Los primeros planos de *La pasión de Juana de Arco* producen un efecto hipnótico y también me gusta *Dies Irae*, pero por lo demás nunca me interesó Dreyer. Me parece un mal director", afirma sin culpa. Del cine escandinavo actual asegura ver todos los estrenos, a los que les reconoce habilidad y una evidente solvencia técnica, pero señala que como sucede con la mayor parte del cine que se hace hoy, los directores "no abren la herida de la historia". Para Bergman, es esencial conmover al espectador, "porque no hay nada más terrible, más triste que una película meramente entretenida, que no tiene nada para contar". Se sorprende, sin embargo, de que todavía existan directores como Jan Troell, "gente intransigente en un negocio tan prostituido como el cine, donde el idealismo se codea con el más grosero materialismo".


"La voz de Bergman", como si se escuchara a un viejo amigo.

¿La crítica? A diferencia de otras entrevistas, Bergman aquí no se muestra molesto con ella. Al contrario, se lamenta de que ahora "los críticos sufren la presión de ser breves, de simplificar su tema". El mismo, a su manera, es un crítico implacable, capaz de hacer muy duros juicios de valor. Tiene su propia cinemateca, con más de 400 copias en 35 y 16 mm, y su propio cine en Farö, "el cine más hermoso del mundo". Todas las tardes a partir de las tres se refugia allí y ve no menos de dos películas por día, repitiendo un ritual que él mismo asocia con sus días de infancia, cuando se escapaba de la iglesia para refugiarse en ese otro santuario, tanto o más misterioso. "El cine es el santuario de los tímidos", dice Bergman, y ríe. Se le ilumina el rostro cuando habla de clásicos del período mudo, como *La carreta fantasma*, de Víctor Sjöstrom, o *El último hombre*, de Murnau. Y cuando habla de sus propios rodajes, como el de *Fanny y Alexander*, que le llevó siete meses, dice que siente "una alegría salvaje, irracional, la felicidad en estado puro". Para Bergman, el cine sigue siendo "un gran misterio, uno de los más maravillosos, pero no puedo decir por qué. Es como el amor. Si uno ama de verdad, nunca puede decir por qué".

> **Interrogante:** ***"El cine sigue siendo un gran misterio, pero no puedo decir por qué. Es como el amor. Si uno ama de verdad, nunca puede decir por qué".***

Nuevos films sin novedades

Por L.M.

Dos nuevas películas se sumaron en el festival de cine de Mar del Plata a la competencia oficial: *Vassiliki*, del griego Vangelis Seradaris, y *La jirafa*, del alemán Dani Levy. Si la primera parece retrasar cuarenta años en su manera de concebir el cine, la segunda, por el contrario, tiene todos y cada uno de los vicios del cine a la moda, como si se tratara de un drama político como los que solía hacer Costa-Gavras, pero con una estética MTV. Basada en la historia real de la mujer de un partisano griego durante la guerra civil de 1949, que se enamora de un sargento de la gendarmería que la toma prisionera (y no sólo prisionera), *Vassiliki* tiene, a pesar de su dramaturgia de otros tiempos y sus actuaciones melodramáticas, algunos momentos francamente curiosos, como aquellos en los que el fetichismo del director Seradaris parece emular al del venerable Luis Buñuel, con esa fascinación por los pies desnudos no sólo de la protagonista sino también hasta de una mujer postrada en cama a raíz de una esclerosis múltiple. Por el contrario, *La jirafa*, que denuncia cómo un nazi prominente se ganó la impunidad haciéndose pasar por judío, no tiene ninguna fractura posible en su discurso calculadamente clipero.

Jorge Larrosa

Cualquiera puede disfrutar de la divina decadencia

LOS AUTENTICOS DECADENTES — **8** PUNTOS

Presentación de "Cualquiera puede cantar".
Invitados: 2 Minutos, Super Ratones, Diego Arnedo, Ricardo Mollo, Alberto Troglio, Karamelo Santo, Todos Tus Muertos, Andrés Calamaro. Público: 5000 personas. Sábado 14 de noviembre. Estadio Obras Sanitarias.

Con la presentación de su último CD como excusa, Los Auténticos Decadentes le pusieron fiesta y colorido a la noche del estadio Obras.

Por Esteban Pintos

Este es el curioso caso de una banda que resume en su obra buena parte de la idiosincrasia argentina y su llano concepto de la joda, ya sea desde la simpleza de los ritmos ejecutados (del pasodoble al hardcore, de la cumbia al bolero, del reggae a la murga, el ska, el tango, el corrido, y todo lo que sea contagiante, sin ponerse colorados ni mucho menos), ya sea desde la picaresca siempre presente en las historias y los personajes que se cantan. En diez años de carrera, Los Auténticos Decadentes (gran nombre) han dado sobradas muestras de su infalible olfato para lo que debe considerarse –a mucha honra– verdaderamente popular: sus canciones parecen destinadas a incrustarse en la memoria colectiva de la gente y se hacen más de la gente en la cancha de fútbol, en la calle, en cualquier fiesta. El sábado, por primera vez en el todavía considerado gran escenario porteño, confirmaron aquello en una maratónica sesión de música para bailar y cantar, que incluyó además una larga lista de invitados.

Fans incondicionales de Sumo ("por ellos estamos acá hoy", dijo emocionado el cantante Gustavo "Cucho" Parisi cuando agradeció la presencia de Arnedo, Mollo y Troglio para una festiva versión del clásico "Que me pisen"), los Decadentes empezaron casi como una broma de bebedores en los ambientes punks porteños de fines de los ochenta. A esta altura, debe considerárselos como los mejores intérpretes del espíritu que animaba a la mítica banda que lideró Luca Prodan. Y no porque hagan la música que hacía Sumo, ni porque toquen como tocaban ellos. Porque además de esto, el ideario decadente se nutre de lo que como público han consumido por años desde la maquinaria de la cultura popular que existió en este país en los sesenta y setenta: el cine y la tele con Porcel y Olmedo, las historietas de Isidoro Cañones, el doble sentido de los cómicos de los teatros de revista. Todo eso confluye en algo que los convierte en la más acabada muestra –en versión bien argentina– de aquello que el italiano usaba para provocar en esas épocas de atildados músicos de rock nacional. "Hacélo vos mismo" era el mensaje. Diez años después de la muerte de Luca, apareció un disco titulado *Cualquiera puede cantar* y no es casualidad: está firmado por un grupo llamado Los Auténticos Decadentes.

Clave: ***Las canciones de los Decadentes parecen destinadas a incrustarse en la memoria colectiva de la gente, en la cancha de fútbol, en la calle, en cualquier fiesta.***

Con esa concepción de las cosas, es que pudo verse en directo la particular dinámica que llevan adelante sobre un escenario. El tablado de Obras parecía una calle peatonal, con quince (¡quince!) músicos en escena que no paraban de moverse ni de intercambiar sus posiciones. Alguna vez se autodenominaron con certeza como anarcotropicales y no era porque elevaran al viento banderas negras al son de una cumbia. Aunque debe recordarse que Jorge Serrano es el autor del himno nihilista de la generación punk de fines de los ochenta en Argentina: "Gente que no", revisitado el sábado en formato de cumbia-carnavalito junto a quienes lo popularizaron, Todos Tus Muertos. Las canciones pueden hablar de historias de amor, personajes pintorescos del barrio, descripciones de farras varias, declaraciones de principios de atorrantes ("La guitarra", el más patente) y una frase que lo resume todo. "Ya me da igual", cantaron los quince de arriba y los cinco mil de abajo. Así concluyó una fiesta vivida con mucho, mucho calor, como siempre desde que se inauguró esta nueva versión blindada a prueba de vecinos molestos del estadio de Obras.

Con cinco discos en su haber en diez años de carrera y unas 550.000 copias vendidas en el mercado argentino, Los Auténticos Decadentes sin embargo parecen cargar con una (pequeña) cruz que no los termina dedefinir como perfectos. Su romance es mayoritariamente con un tipo de público no-rocker y eso no significa que se trate de minorías elitistas ni mucho menos. Simplemente es otro público. Ser exclusivos de Tinelli alguna vez o convertirse en figuritas de esas radios pasalotodo que hacen de la palabra *latino* un culto, pueden ser considerados "pecados". Será por eso que las multitudes que hoy convoca el rock futbolero en otros ámbitos y que naturalmente deberían confluir con esta música y su consiguiente actitud, no estaban en Obras. En otro ambiente la presencia de Mollo, Arnedo, Todos Tus Muertos o los 2 Minutos hubiera generado una ovación que no sonó tan fuerte en la noche del sábado. Pero ese es apenas un detalle que no cuenta frente al fenómeno que construyeron en un período y en un país como Argentina, en donde la realidad de todos los días merece más de una vez eso de auténtica decadencia.

"Cucho" Parisi, uno de los quince integrantes de los Decadentes.
Es el vocalista principal, aunque en la banda cualquiera puede cantar.

SUBRAYADO

Por Carlos Polimeni

Los nuevos apocalípticos

Uno de los equívocos básicos de la cantidad de tiempo que los intelectuales académicos vienen gastando en el análisis del fenómeno es que buena parte de ellos, cuando escribe televisión, piensa en la televisión de aire, como si ese fuera el todo. En países como la Argentina, en que hay tantos abonados a la televisión por cable como a los servicios telefónicos, pensar la televisión hoy es un ejercicio esquizofrénico si no se suma al mundo del aire el universo del cable. De hecho, el consumo televisivo, en la era del *zapping*, es indiscriminado y en algún punto hasta irracional. Un televidente puede actuar a veces como un cazador, barriendo de ida y vuelta un abanico de 65 canales promedio, hasta encontrar una propuesta que lo seduzca, y otras enchufarse de cabeza a mirar un programa que seleccionó antes. Es decir, a veces mirar televisión es hacer *zapping*, solamente, otras ignorar su existencia y en no pocas oportunidades, un *mix* de ambas cosas. En ocasiones la televisión se consume tangencialmente: el que se cuelga de un programa de Mauro Viale sólo para sumar imágenes de la abyección, el que mira Susana Giménez para aprender chistes que después cuenta como propios, el que usa un canal musical como una radio sin malas publicidades, el que sólo ve fútbol, el que sigue al programa de la monjita que habla de arte, Wendy, etc.

En buena parte de los escritos académicos sobre televisión –de Pierre Bordieu, Aníbal Ford, Umberto Eco, Oscar Landi, Jorge B. Rivera, Giovanni Sartori, Heriberto Muraro, Cristian Ferrer y Jean Baudrillard, entre otros– parece campear la visión del universitario encerrado en su burbuja, del intelectual que si un día se cae de su ego puede salir seriamente lastimado. La visión del entomólogo. Que estudia la vida de los insectos, clasificando y ordenando, definiendo y observando, pero con un distanciamiento científico que lo aleja, para mal, del mundo que investiga. Baudrillard, por ejemplo, acuñó la idea de la pantalla como un "nicho carcelario" que haría que sus usuarios tomasen conciencia de "la inutilidad potencial del mundo exterior" y quedasen flotando en un mundo catódico "del cual ya no habría necesidades de salir". La televisión, en definitiva, como un viaje de ida, en la visión moral de los funcionarios de la lucha antidroga. Reflexión que sólo puede convencer al que pensaba antes lo mismo, sólo que tal vez no lo había elaborado, pero cae como una chicana de asamblea sobre la realidad del posible debate. Al respecto, parece mucho más interesante la opinión de un plebeyo, como el cineasta John Frankenheimer, que acaba de afirmar –pese a que está en la promoción de su film *Ronin*, con Robert De Niro– que "la mayoría de la gente inteligente del mundo" ya no ve cine, desencantada con su hollywoodización, y opta por la televisión por cable. El cable como un refugio contra la masificación de los gustos: he ahí una idea que los que se pusieron a ver televisión para después opinar difícilmente podrán elaborar, como es casi imposible, por ejemplo, que Juan José Sebreli pueda escribir algo acertado sobre fútbol. Y no porque no sea lo suyo, sino porque al respecto es un impostor. Alguien en una pose de otro.

Eco tuvo la valentía intelectual, durante su reciente visita a la Argentina, de admitir que buena parte de aquellas dicotomías que planteó en los tempranos '70 en *Apocalípticos e integrados* han sido superadas por el tiempo. Muchos de los alumnos de las carreras de Ciencias Sociales de la UBA que asistían a la charla se quedaron en babia: venían de clases en donde los docentes les insistían en que ésa era la posta. A varios les pasará lo mismo cuando lleguen a leer trabajos de Michel Foucault revisando sus propias afirmaciones previas, que se han repetido –hasta tornarlas santas– sin demasiado pensamiento crítico de por medio. Lo mismo que a Eco y a Foucault le pasó a Ariel Dorfman con los perfiles más apocalípticos de su, en época, brillante serie de libros iniciada con *Para leer al Pato Donald*, cruzando la historia de las ideologías con el mundo de las historietas. ¿Será en el siglo que viene el mea culpa de los apocalípticos de una realidad de imbéciles manejados por una tele omnipoderosa, como el pobre Truman Burbank en el film de Peter Weir? ¿Todos los que miran tele serán en el fondo unos pobres Truman? ¿Una mayoría? ¿O serán los menos? ¿Convirtió a alguien en soldado del imperialismo leer al Pato Donald?

Arte, Música, Cine y Teatro en Buenos Aires

Centro Cultural Recoleta

Junin 1930. Tel. 803-1041
Martes a viernes de 14 a 21 hs.
Sábados, domingos y feriados de 10 a 21 hs.

En exhibición:
Kenneth Kemble, Karl Gerstner, Ezio Gribaudo
Duilio Pierri, Anahi Caceres, Trimano
La Cultura De Chipre a través de sus 9000 años
Paisaje Interior: Iasparra - Pastorino - Copello y Saperas.

Música:
Cuarteto al Aire
Sábados a las 17 y 18:30 hs. Hall Central

Quinteto de Metales Manuel de Falla
Domingos a las 17 y 18:30 hs. Hall Central. Entrada Gratis.

Phil D`Or. Música Barroca
Martes 17de noviembre a las 20 hs.
Auditorio. Entrada Gratis.

Teatro:
Pajarraco de Aristófanes
por la comedia Juvenil EMAD
Viernes, Sábados y Domingos a las 21 hs. Auditorio.
Entrada $ 3.

Acróbatas en el Aire
Espectáculo circence.
Viernes, Sábados y Domingos a las 20 hs. Patio del Tanque.
Entrada: Viernes $5, Sábados y Domingos $7.

Danza:
Los Jueves El Centro Se Mueve
Duggandanza por Teresa Duggan
Todos los jueves a las 21 hs. Auditorio. Entrada $3.

Bailando el Tango en Recoleta
Martes y Jueves a las 19 hs y Domingo a las 18 hs.
Entrada Gratis.

Museo Eduardo Sívori

Av. Infanta Isabel 555. Tel. 774-9452
Martes a Viernes de 12 a 19 hs.
Sábados, Domingos y feriados de 10 a 19 hs.
Entrada $1.

En exhibición:
Premio Manuel Belgrano
Escultura, Grabado y Monocopia

Cine:
Historia Del Cine Documental
a cargo de Leonardo Polverino
Todos los sábados a las 19:30 hs. - ENTRADA $4

Museo de Arte Moderno

Av. San Juan 350. Tel. 300-1448
Martes a Viernes de 10 a 20 hs.
Entrada $1.

En exhibición:
Alberto Heredia - Esculturas

Cine:
El Museo del Cine en el MAM
Todos los miércoles a las 18 hs. Entrada $1.

Música:
Electrónica y Experimental
por Jorge Haro
Sábado 21 de noviembre a las 20 hs. Entrada Gratis.

TV

7.00
2-BUEN DIA AMERICA.
7-EDUCACION A DISTANCIA.
8.00
7-VIVIR MEJOR.
9.00
2-MOVETE.
7-EL PARLAMENTO DE LITA.
10.00
7-SIETE DIAS.
9-EDUCACION A DISTANCIA.
11.00
9-DIBUJOS ANIMADOS.
11-SUPERMATCH.
11.30
9-GATO DUMAS COCINERO.
13-LA HORA WARNER.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-LAS TRES MARIAS.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
12.30
13-KARLOS ARGUIÑANO EN TU COCINA.
13.00
2-RUMORES.
7-TELEGACETA.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LEGRAND.
11-MARIA LA DEL BARRIO.
13-EL NOTICIERO DE SANTO.
13.30
11-MUÑECA BRAVA.



Natalia Oreiro es "Muñeca brava", la nueva apuesta de la tarde de Telefé. De lunes a viernes a las 13.30.

14.00
2-CONTRA RELOJ.
7-DCC.
11-EL SHOW DEL CHAVO.
13-DESESPERADAS POR EL AIRE.
14.30
9-INDISCRECIONES.
15.00
2-SEÑORA.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-TAL PARA CUAL.
13-COMO VOS Y YO.
15.30
11-SEÑORAS SIN SEÑORES.
15.55
7-VIDEO MODA.
16.00
2-YO ME QUIERO CASAR... ¿Y USTED?
7-DETALLES DEL ESPECTACULO.
9-HABLEMOS CLARO.
11-LA NIÑERA.
13-CAUSA COMUN.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
7-EL CLUB DE LA FLACA.
9-PRECIOSA.
11-EL ZORRO.
13-LA FAMILIA INGALLS.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-TARDES EN PIJAMAS.
9-GEMELOS.
11-CHIQUITITAS.
13-LUZ MARIA.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
9-CAMILA.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-LA NOCTURNA.
20.00
2-INSOLITO TV.
7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-SUSANA GIMENEZ.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-MESA DE CAMPEONES.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-EL SHOW DE VIDEOMATCH.
13-GASOLEROS.
22.00
2-CINE: "Entre dos amores".
7-FUTBOL VIRTUAL.
9-MEMORIA.
13-EL MUNDO DEL ESPECTACULO: "Silver".
23.00
2-CASA NATAL.
7-LOS ESPECTACULARES DE LA BBC.
24.00
2-ATORRANTES.
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUNDO.
9-SUNSET BEACH.
11-EL EQUIPO DE PRIMERA.
13-EN SINTESIS.
0.20
13-ESE AMIGO DEL ALMA.
0.25
13-CINE DE TRASNOCHE: "Mosaico".
0.30
7-EDUCACION A DISTANCIA.
1.00
7-NOTICIERO DE LA RAI.
9-EDUCACION A DISTANCIA.

La trastienda de un talk show es bien de ficción

En "Desesperadas por el aire", el guionista Jorge Maestro reedita el viejo truco de la televisión mirándose a sí misma.

Por Patricia Chaina

Ahora que los *talk shows* están pasando de moda, vuelven a la TV los ciclos de ficción. Reviviendo, justamente, la moda de mostrar desde adentro cómo se hace la televisión. Algo que desde ciclos tan diversos como "Mesa de noticias" –con Juan Carlos Mesa en ATC–, a "No todo es noticia" –con Luisina Brando en canal 13– ha demostrado ser una cantera interesante para la producción nacional. Con resultados dispares, pero con un código en común: la economía de recursos que implica grabar un programa en los espacios cotidianos del hábitat televisivo.

El nuevo producto con esta modalidad se llama "Desesperadas por el aire". Un programa escrito por Jorge Maestro, que comienza hoy a las 14 en canal 13. En la entrevista con **Página/12**, el guionista confirma: "En la búsqueda de una fórmula atractiva y sobre todo económica, para escribir ficción, apareció la idea de mostrar la trastienda de la TV, y me gustó", explica. Su programa cuenta las visicitudes personales y laborales del equipo de producción de un *talk show*. Con la actuación de Cristina Alberó, Silvina Bosco, y Adriana Salonia, como las productoras del ciclo, y Pablo Alarcón como su jefe. Se trata de una telecomedia de media hora de duración, por lo que Maestro subraya las diferencias con las *sitcom* norteamericanas, de alto rating, y presupuestos millonarios.

–¿Cuál es la idea madre de la que surge este programa?

–Contar los problemas de un ámbito reconocible, no sólo para los que trabajamos en TV, sino también para un público conectado con el lenguaje televisivo. Por eso hay un programa imaginario, "Mujeres desesperadas", a cuya conductora nunca veremos en pantalla. Pero conocemos sus defectos. Desde ahí, se disparan los conflictos.

–¿Por qué focalizó la estructura en la realización de un *talk show*?

–Porque me pareció divertido. Pudo haber sido con una telenovela, pero el *talk show* nos gustó más, aunque no siempre es el centro de los conflictos. Aquí no se analiza, ni se profundiza ese formato, que tampoco es nuevo. Cuando yo era chico, veía "Tribunal de apelación", que recurría a problemas personales de la gente. Ahora, parece que la ficción vuelve a ocupar un lugar, con costos adaptados a los tiempos que corren, obviamente.

> **Estilo:** ***"Querer reproducir aquí el formato americano es una estupidez. Imposible, como si en los EE.UU. quisieran reproducir el sainete".***

–En ese regreso, las comedias buscan una ubicación preferencial, amparadas por el éxito de las *sitcom* americanas. ¿Qué opina de esto?

–Hay que hacer una diferencia: con el canal Sony apareció esta moda, pero "Desesperadas..." es una comedia absolutamente nacional, se centra en los caracteres de cada personaje. Querer reproducir aquí el formato americano es una estupidez. Pura pose. Y es imposible, como si en los EE.UU. quisieran reproducir el sainete. No estamos capacitados para hacerlo porque nuestro humor no es el de los hermanos Marx que con sus ciclos radiales inspiraron tanto a "Yo quiero a Lucy" como a las actuales *sitcom*.

–¿Cuál es el modelo que tomó como inspirador?

–Las viejas comedias radiales nacionales de media hora de duración como "El relámpago", que era en la redacción de un diario, "Los Perez García", o "Felipe", que contaban historias familiares, y dieron origen a las comedias de TV con autores como Abel Santa Cruz o Hugo Moser. Lo explico porque me parece sensato diferenciarnos. Porque nuestro sistema de producción es diferente del americano: los americanos producen 22 capítulos por año. Nosotros en un año hacemos 204 episodios. Nuestra realidad, nuestro público y nuestra idiosincrasia son otras.



"Desesperadas..." comienza hoy a las 14 por Canal 13.
Maestro asegura que no tiene nada que ver con las "sitcom" de EE.UU.

Exclusivo de nadie

La exclusividad ya no es un rasgo distintivo en la televisión local. De hecho, un guionista como Jorge Maestro –"Zona de riesgo", "Montaña rusa", "Los machos" o "Gerente de familia", entre sus producciones de mayor impacto– estrena hoy "Desesperadas por el aire", que irá de lunes a viernes por el 13, pero también trabaja para otros canales. En enero, canal 9 pondrá en pantalla otras dos telecomedias suyas –escritas en colaboración con los grupos de guionistas que lideran Esther Feldman y Mario Borovich–: "Mamitas", con la actuación de Cecilia Dopazo, Ana María Picchio, Andrea Bonelli y Paola Krum, y "Mi ex", con Rodolfo Bebán y Nora Cárpena.

TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



MEDITERRANEO
De Gabriele Salvatores.
A las 23 por FOX.

Ganadora del Oscar de la Academia a la Mejor Película Extranjera en 1992, *Mediterráneo* es una comedia agridulce sobre la guerra, el fascismo y los italianos que vivieron ambos flagelos. Un grupo de soldados llega a una isla griega para protegerla en nombre del fascismo. Pero los duros guerreros se dejarán vencer por la belleza del lugar, que les permite olvidar por un momento las atrocidades de la guerra. El momento se transformará en años, y cuando estén por volver a su país todo habrá cambiado. Del director de *Nirvana*.



LAS BRUJAS DE SALEM
De Nicholas Hynter
A las 22 por Cinecanal.

Abigail y un grupo de chicas del pueblo de Salem participan de un ritual pagano, son descubiertas y caen bajo la sospecha de brujería. Para salvarse de la horca, ellas denuncian a varios habitantes de su comunidad como servidores de Satanás. Una por una, las inocentes víctimas de la paranoia masiva son arrancadas de sus casas, hasta que llega el turno de la esposa de Proctor, el hombre que ella ama. Versión cinematográfica de una famosa obra teatral de Arthur Miller. Protagonizan Winona Ryder y Daniel Day Lewis.



MISION IMPOSIBLE
De Brian De Palma
A las 15.05 por Cinecanal.

Pierdan toda esperanza los que busquen un nuevo capítulo de la filmografía de autor de De Palma: *Misión imposible*, el largometraje que llevó a la pantalla grande la inmortal serie televisiva fue un emprendimiento producido y protagonizado por el actor Tom Cruise. Esta vez, la misión imposible será desentrañar un complot que involucra un cóctel de ex espías rusos, venta ilegal de inteligencia artificial, tráfico de armas y otras calamidades de fin de siglo. Pero con el estilo y los "trucos" que caracterizaron a la serie.



EL ANGEL DESNUDO,
De Carlos Hugo Christensen
A las 13.15 por Space.

Para salvar el honor de su padre jugador, una chica se muestra desnuda ante un escultor que le ofrece dinero para clausurar una deuda de juego. La escultura ganará un primer premio. La vergüenza de la chica y el odio del padre y de su novio desatarán una tragedia. Carlos Hugo Christensen ha sido considerado pionero del cine erótico argentino. Junto con *Safo*, Christensen inició una tradición cinematográfica en la década del 40, por la que ganó fama internacional. Protagonizan Olga Zubarry, Guillermo Battaglia y Carlos Cores.

cine

AL FILO DE LA MUERTE
P/M/13.
Cinemark - Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.30, 15.10, 17.50, 20.30 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.50.-
Normandie 2. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.50, 16.30, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 6. Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 12.50, 15.15, 17.40, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

ANTZ
APTA.
Alto Palermo 1. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.15, 17, 18.45, 20.30 y 22.25. Sáb. trasn.: 0.30.-
Atlas Lavalle. Lavalle 869. 322-1936. A las 13, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-
Cinemark - Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.55, 13.45, 15.50, 17.55, 20 y 22.05. Vier. y Sáb. trasn.: 0.10.-
Metro 2. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.30, 15.20, 17.15, 19.05, 21 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 5. Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 2. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.50 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.30.-

ARMA MORTAL 4
P/M/13.
Trocadero. Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.25, 17.50, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.20.-

ARMAGEDDON
APTA.
Normandie 4. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 16.10, 19.10 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

BAILA CONMIGO
APTA.
Normandie 1. Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 15.20, 17.50, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.-

BLUES DEL HOMBRE SALVAJE
APTA.
Capitol. Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.40, 15.55, 18.10, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cinemark - Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 14, 16.20, 18.40, 21 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.40.-
Gaumont 1. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55.-

CARACTER
P/M/16.
Cineplex Lavalle. Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-
Gaumont 3. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.25, 17.50, 20.15 y 22.40.-
Grand Splendid. Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 12.50, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.30.-
Patio Bullrich 1. Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.20, 17.40, 20.05 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.20.-

CIUDAD EN TINIEBLAS
P/M/16.
Trocadero. Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

COMPLICES
P/M/16.
Cjo Tita Merello 1. (Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.05 y 22.20.-

CRIATURAS SALVAJES
P/M/16.
Premier 3. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.30, 18.40, 20.50 y 22.50.-
Trocadero. Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-

CUANDO VUELVE EL AMOR
P/M/16.
América. Callao 1057. 811-3818. A las 12.50, 14.40, 16.40, 18.45, 20.50 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.55, 14.05, 16.15, 18.35, 20.45 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-
Monumental 3. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 2. Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.30, 16, 18.30, 20.40 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

DR. DOLITTLE
APTA.
Los Angeles 1. Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

EL SABOR DE LA CEREZA
P/M/13.
Cineplex Lavalle. Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-
Lorca 2. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23.10.-

GOLPE FULMINANTE
P/M/13.
Monumental 2. Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

LA ANGUILA
P/M/16.
Atlas Recoleta. Guido 1952. 803-3313. A las 15, 17.30, 20 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cineplex Lavalle. Lavalle 727. 393-8610. A las 13.15, 15.40, 18.05, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.30.-
Lorca 1. Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 17.50, 20.25 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

LA ESPADA MAGICA
APTA.
Los Angeles 4. Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13.20, 15.10, 16.50, 18.30, 20.10, 21.40 y 23.10.-

LA MEJOR DE MIS BODA
APTA.
Patio Bullrich 4. Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.50, 18.10, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-
Cinemark - Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.55, 15, 17.05, 19.10, 21.15 y 23.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.25.-
Normandie 3. Lavalle 855. 322-1000. A las 13.30, 15.50, 18.20, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.-

LA NUBE
P/M/13.
Cjo Tita Merello 2. (Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 16.50, 19.25 y 22.-

LA SONAMBULA
P/M/13.
Cjo Tita Merello 3. (Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-

LA VILLE LOUVRE
APTA.
Cosmos 2. Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 12.30, 14, 15.30, 17, 18.30, 20, 21.30 y 23.10.-

LOCO POR MARY
P/M/13.
Monumental 4. Lavalle 780. 393-8865. A las 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Premier 1. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40.-

LOS EXPEDIENTES X
P/M/13.
Trocadero. Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

LUNA SEDUCTORA
P/M/16.
Lorange. Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.30, 17.50, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.10.-

MULAN
APTA.
Los Angeles 3. Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.50, 16.30, 18.20, 20, 21.40 y 23.10.-

OJOS DE SERPIENTE
P/M/16.
Atlas Santa Fe 2. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.35, 17.55, 20.15 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 11.50, 14.05, 16.25, 18.50, 21.15 y 23.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.55.-
Ocean 2. Lavalle 739. 322-1515. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

PRINCIPIO Y FIN
P/M/16.
Premier 2. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 15, 18.30 y 21.50.-

RESCATANDO AL SOLDADO RYAN
P/M/16.
Trocadero. Lavalle 820. 393-8321. A las 14.10, 18.20 y 22. Sáb. trasn.: 1.-

SMALL SOLDIERS
APTA.
Los Angeles 2. Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

THE TRUMAN SHOW
P/M/13.
Alto Palermo 2. Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.50, 18.10, 20.30 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-
Cinemark - Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.45, 15.10, 17.35, 20 y 22.25. Vier. y Sáb. trasn.: 0.50.-
Gaumont 2. Rivadavia 1635. 371-3050. A las 12.55, 15.20, 17.45, 20.10 y 22.35.-
Metro 1. Cerrito 570. 382-4219. A las 14, 16.15, 18.30, 20.45 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Monumental 1. Lavalle 780. 393-8865. A las 14.10, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-
Paseo Alcorta. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-
Patio Bullrich 3. Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.10, 15.20, 17.40, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.20.-
Santa Fe 1. Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

TITANIC
APTA.
Trocadero. Lavalle 820. 393-8321. A las 13.45, 17.50 y 21.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

UN ROMANCE PELIGROSO
P/M/13.
Atlas Santa Fe 1. Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 12.20, 14.50, 17.20, 19.55 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-
Cinemark - Puerto Madero. Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. A las 12.30, 15.10, 17.50, 20.30 y 23.10. Vier. y Sáb. trasn.: 1.50.-
Metro 3. Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.30.-
Ocean 1. Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.30, 18, 20.30 y 22.55. Sáb. trasn.: 1.25.-
Paseo Alcorta. Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.10, 17.30, 20 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

UNA LUZ EN EL CORAZON
P/M/13.
Cosmos 1. Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

VIENTOS DE ESPERANZA
P/M/13.
Premier 4. Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.10, 16.20, 18.40, 20.50 y 22.50.-

en cartel



UN ROMANCE PELIGROSO
De Steven Soderbergh (EE.UU.)

Detrás de esta comedia romántica se esconde el nombre del escritor Elmore Leonard, que también escribió los libros sobre los que se basaron Barry Sonnenfeld para hacer El nombre del juego *o Quentin Tarantino para film* Jackie Brown. *Steven Soderbergh (*Sexo, mentiras y video*) fue el director convocado por Sonnenfeld para llevar a la pantalla otra novela de Leonard, con George Clooney al frente del reparto. Toda la película gira en torno de la realidad y los recuerdos de un viejo ladrón y una aspirante del FBI.* ***(Atlas Santa Fe, Ocean y otros.)***



BLUES DEL HOMBRE SALVAJE
De Woody Allen (EE.UU.)

La documentalista dos veces ganadora del Oscar Barbara Kopple concretó un documental sobre Woody Allen que, más que tratar de calar hondo en la personalidad del director y actor, retrató los días más recientes de su carrera como clarinetista aficionado. Una alocada gira con su conjunto musical por Europa (18 ciudades en 23 días) le sirve al habitante de Manhattan para hablar sobre París, su "segundo hogar", o dar un complicado paseo por Venecia en una de sus góndolas. ***(Capitol, Gaumont, Atlas Belgrano, Cinemark 8 y otros.)***

ciclos

SALA LEOPOLDO LUGONES.
Av. Corrientes 1530. 374-8611. Retrospectiva Luchino Visconti. A las 14.30 y 19.30: **Ludwig** de L. Visconti. $ 3.-

teatros

COLON.
Libertad 621. Boletería: 378-7300/01/02. 0-800-3-COLON. Conmutador: 378-7100. Visitas guiadas: 378-7130. Boletería abierta de 10 a 15 y de 15.30 a 20, por Toscanini 1168 (Paseo de carruajes).- LUNES 16 a las 20.30: Func. ext. **Orquesta Filarmónica de Bs. As.** Dir.: Antonio Russo. M. Bugallo (soprano). Coro Nacional de Jóvenes. Dir.: Néstor Zadoff. Tchaikovsky: Sinf. Nº 2, Op. 17 "Pequeña Rusia"; Russo: cantata profana "Eros, Selene Eros". Loc. en vta. Pl. $ 20. Par. $ 4.- SABADO 21 a las 20.30: Func. Nº 11 del Abono Nocturno. Opera **EL AMOR POR TRES NARANJAS** de Prokófiev. Régie: D. Amitín. Esc.: J. Sarudiansky. Vest.: M. J. Bertotto. Dis. de ilum.: F. Monti y A. Morelli. Coreog.: C. Trunsky. Con J. Tranter, J. L. Viala y N. Maultsby. Orq. Est. del T. Colón. Dir.: S. Lano. Coro Est. del T. Colón. Dir.: V. Sicuri. Sob. de ab. en vta. dde. el Juev. 19.- SALON DORADO. Ingreso por Libertad 621. Lunes 16 a las 19: conf. previa al conc. de la Orq. Filarm. de Bs. As. Disert.: Lic. P. Bardin. Excl. p/conc. a la func. del día.- Martes 17 a las 17.30: recital de canto y piano a cargo de L. Cáceres y F. Máximo. Entrada libre y gratuita. A las 19: conf. previa a la ópera "El amor por tres naranjas". Disert.: Lic. J. Palacio. Excl. p/conc. a la func. del día.-

TEATRO GENERAL SAN MARTIN.
Corrientes 1530. 371-0111/9. SALA MARTIN CORONADO: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 20: **"Lulú"** de F. Wedekind. Trad.: T. Stella. Adapt. y dir.: A. F. Alberto. Con M. Maestro, J. C. Dual, O. Bonet, J. Petraglia, R. Mosca y elenco. Pl. $ 8. Pull. $ 6. Loc. en vta. con 5 días de antic.- SALA CASACUBERTA: Mar. a las 21: **"Ciclo de Música Contemporánea"** 7º concierto: **Obras para dos pianos y dos marimbas** con H. Schvartz, Z. Saiace, A. Frette, L. Favero y F. Yamashita. Obras de Gandini, Simoniello, Matalon, Ortiz y Hatch. $ 6.- Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21. Dgos. a las 20.30: **"Rápido nocturno, aire de foxtrot"** de M. Kartun. Dir.: L. Yusem. Con U. Dumont, A. Zanca y J. Suárez. Esc. y vest.: G. Galán. $ 8. Loc. en vta. c/5 d. de antic.- SALA CUNILL CABANELLAS: Miér. (pop. $ 4) a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi"** por el Grupo Los Macocos. Dir.: J. Rama. $ 8.-

NACIONAL CERVANTES.
Libertad 815. 816-4224. SALA MARIA GUERRERO: **Temporada Internacional** Juev. a Sáb. a las 20.30. Dgos. a las 20: **"Anna Karenina"** de L. Tolstoi. Adapt.: H. Edmundson. Royal National Theatre Shared Experience Theatre. Dir.: N. Meckler. Loc. dde. $ 5. Hablada en inglés, subtitulados electrónicos. 10 únicas funciones.- SALA ORESTES CAVIGLIA: Juev. a Sáb. a las 21.30. Dgos. a las 20.30: **"Ofelia, o la pureza"** de M. A. de la Parra. Con A. M. Castel, J. M. Gil Navarro, H. Serrano, A. Ugo, F. Yeny y A. Yovino. Loc. en vta. dde. $ 4.- EN TODO EL TEATRO: Mar. y Miér. a las 14: **Contemos en el Cervantes** (Inventario). De V. Winer. Con A. Juliá y S. Matute. $ 3. Ultimas funciones.-

ORGANIZACION TEATRAL PRESIDENTE ALVEAR.
Av. Corrientes 1659. 374-6076. PRESIDENTE ALVEAR. **"El Teatro Colón en el Alvear"** 2ª temporada del Ballet Estable. Dir. art.: R. Bustamante. Vier. 20, Sáb. 21, Dgo. 22, Miér. 25 y Juev. 26 a las 20.30: Programa mixto V: "Las Sílfides", de Chopin/Fokin; "Nuestros valses", de Careño/Nebrada; y "Nápoli", de Heisted - Paolli/Bournonville. $ 8. Pull. $ 6. Tert. $ 4.-REGIO. Av. Córdoba 6076. 772-3350. Vier. y Sáb. a las 21: **"Nuevo Regio"** Ciclo de jazz y rock. Vier.: Abel Pintos. Sáb.: La Mississippi. Inv.: Los Robertones. $ 6.- DE LA RIBERA. Av. Pedro de Mendoza 1821. 302-8866. **"La ciudad canta en la Ribera"** Ciclo de música con grandes figuras de la canción. Sáb. a las 21. Dgo. a las 20: **La Chacarerata Santiagueña** Gral. $ 6.-

ANDAMIO '90.
Paraná 660. 372-8386. 374-1484. Res. telef. Vier. a las 21. Sáb. a las 22. Dgos. a las 21: **"Perestroika"** de T. Kushner. Vers. de F. Masllorens y F. González del Pino. Dir.: A. Boero y J. Baccaro. $ 15 (est. y jub. $ 10).- Sala 2: Vier. y Sáb. a las 22: **"Chau Misterix"** de M. Kartun. Dir.: C. Tolcachir. $ 6. Vier. y Sáb. a las 0: "La boda", **de B. Brecht. Dir.: G. Parodi. Grupo Iconos Corpus. $ 6.-**

ARLEQUINO.
Adolfo Alsina 1484. 382-7775. Dgo. a las 20: **"...Y gritó mi ojo estupefacto"** de A. Conosciutto y C. Grillo. 15 actores en escena.-

ASTRAL.
Corrientes 1639. 374-5707/9964. Vier. y Sáb. a las 22: **MARIA MARTHA SERRA LIMA y el TRIO LOS PANCHOS** Unicos recitales. Loc. en vta.-

AUDITORIO HEBRAICA.
Sarmiento 2255. 952-5886. Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 19.15: **"Varietei con limene 2"** Dir.: Lía Jelín. $ 15.-

AUDITORIUM DEL PILAR.
Vte López 1999 esq Junín. 801-8186. Bailarín. Cantante. Pianista. Showman. El genio de **Rubén Celiberti** en **"Pasiones"** Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20. Loc. numer.-

BABILONIA.
Guardia Vieja 3360. 862-0683. Res. con antic. Mar. a las 21: **"Martes eróticos"** Con I. Pelicori y H. Peña. Coord.: R. Szuchmacher.-

BAUEN AUDITORIUM.
Callao 360. 372-6906. Res. telef. Mar. a las 21: **"El corazón delator"** de Edgar Allan Poe. Trad., vers. esc. y dir. gral.: Alfred Hopkins. Asist. de dir.: Martín Rosales. $ 15 (est. y jub. $ 10).- Vier. y Sáb. a las 21. Dgos. a las 20: **"Sevigne, una estación del pasado..."** de Susana Gutiérrez Posse. Con Daniel Miglioranza y Jessica Schultz. Dir.: Julio Ordano. $ 15 y $ 20.-

BLANCA PODESTA.
Corrientes 1283. 382-2592/7652. Ultimos días. Miér. a Vier. a las 21. Sáb. a las 21 y 23. Dgos. a las 20.30: Ricardo Darín, Osvaldo Martínez y Germán Palacios en: **ART** de Yasmina Reza. Trad. y adapt.: F. Masllorens y F. González del Pino. Loc. en vta. con 15 días de antic. dde. $ 18.-

CALIBAN.
México 1428. 381-0521. Vier. y Sáb. a las 21: **"Poroto"** de E. Pavlovsky. Con E. Pavlovsky, N. Briski, S. Evans y E. Onetto. Dir.: Norman Briski. Loc. en vta. c/3 días de antic.-

COLÓN:
Hipólito Yrigoyen 1665. Tel. 94-8571. **14º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.** Lunes 16: 11.00 Hs. *De deformes y de hombres* (Rusia), 13:30 hs. *Pi* (EE.UU.), 16:30 hs. *Estado de perros* (Mongolia), 19.00 hs. *La morada de los ciervos* (Polonia), 22.00 hs. *Mektup* (Turquía).

COMPLEJO IDEAL:
12 de Octubre 3468. Lun. a miérc. Platea $3. **Sala 1**: A las 18.00 - 20.20 - 22.40 hs. Sáb. trasn. 0.30 hs. *Loco por Mary.* (A/13).

ENRIQUE CARRERAS.
Entre Ríos 1828. Te. 94-2753. Lun. a miérc., sáb., dgo. a las 17.00 - 18.40 - 20.30 - 22.30 hs. Juev. a las 17.00 - 18.40 hs. Vier. a las 20.30 - 22.30 hs. Sáb. y miérc. trasn. 0.15 hs. *Ojos de serpiente.* (A/16). Lun. a miérc. 50%.

OLYMPIA:
Rivadavia 2380. (Galería). De vier. a miérc. doble programa continuado a las 16.30 - 20.30 hs. *Loco por Mary.* (A/13), y a las 18.30 - 22.30 hs. *Un crimen perfecto* (A/13). Platea $3.

RADIO CITY:
San Luis 1750. Te. 94-2950. Sala climatizada. Estudiantes y jubilados t/los días $3. Secciones a las 16.30 - 19.10 - 21.50 hs. Vier. y sáb. trasn. 0.30 hs. *Al filo de la muerte.* (A/13). Lun. a miérc. 50%. Sonido Dolby Digital.

ROXY:
San Luis 1750. Te. 94-2950. Sala climatizada. Estudiantes y jubilados t/los días $3. Secciones a las 16.00 - 18.10 - 20.20 - 22.30 hs. Vier. y sáb. trasn. a las 0.40 hs. *The Truman Show.* (A/13). Lun. a miérc. 50%.

SALA SEX:
Belgrano 2331. Platea $6. Exhibición condicionada. De 12.00 a 4.00 hs. Sex shop. 1000 films para ver en cabinas (A/18).

concert

LA NUEVA FONOLA:
Entre Ríos 1964. Viernes 20 a las 22.00 hs. **La Nueva Fonola** presenta en la semana del cine a **Raúl Lavié**. Reservas al 79-3390.

infantiles

CRISTAL JUEGOS:
Güemes 2755. Martes a Viernes desde las 16.00 hs. (Sáb. y Dgo. a partir de las 11.00 hs.). Sensacional pelotero, laberintos, juegos didácticos, guarderías y muchas sorpresas.

ESTADIO POLIDEPORTIVO:
Av. Juan B. Justo y España. Sábado 21 de noviembre a las 19.30 hs. Unica presentación en Mar del Plata de los *Cebollitas*. Venta de entradas anticipadas en Santa Fe 1740 y Rivadavia 3050 (Local 110 y 111).

POPURRI PARK:
San Luis 1879. Te. 94-8559. Diariamente desde las 15.00 hs. Carrousel, autos chocadores, barco pirata, juegos interactivos. Festeja con nosotros tu cumpleaños.

PUERTO FANTASÍA:
Alberti 2245. Te. 93-1553. T/los días desde las 14.30 hs. patio de juegos, laberinto, castillo, pelotero, jungla. Entrada $ 6.

etc

ANAMORA:
Dársena B (Puerto). Tel. 84-0103. Sáb. y dgo. a las 11.30 - 14.00 - 16.00 hs. *Vea Mar del Plata desde el Mar.* Crucero de 3 cubiertas. Servicio de bar. Capacidad para 300 personas.

AQUARIUM:
Martínez de Hoz 5600 (Faro - Punta Mogotes). Te. 67-0700/1. Diariamente de 09.30 a 19.00 hs. (Boletería cierra 16.30 hs.). *Disfrute un día único muy cerca de la naturaleza.* Show de delfines, lobos marinos, esquí acuático, cine tridimensional, acuario, bucear con peces. Escuela de pequeños entrenadores. Cocodrilario y mucho más.

IVY PUB CONCERT:
Brandsen y La Costa. Vier. y Sáb. desde las 0.00 hs., noche de Strippers y Bikini open. Sáb. noches de fiesta y show sorpresa. Reservas al 91-3124/71-0675.

MINI ZOO - EL PARAÍSO:
Acceso Sierra de los Padres. Todos los días de 10 a 18 hs. Parque botánico, zoológico natural, animales exóticos. Confitería y restaurante.

costa

MAR DEL PLATA

cines

AMBASSADOR 1:
Córdoba 1673. Te. 95-7271. **14º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.**

AMBASSADOR 2:
Córdoba 1673. Te. 95-7271. **14º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.**

AMBASSADOR 3:
Córdoba 1673. Te. 95-7271. **14º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.**

AMÉRICA:
Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. **14º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.**

ATLAS:
Av. Luro y Corrientes. Te. 94-3240. **14º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.**

AUDITÓRIUM:
Bv. Marítimo 2280. Tel. 93-6001. **14º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.**

CINEMA 1:
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Te. 92-1515. **14º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.**

CINEMA 2:
Rivadavia 3050. Los Gallegos Shopping. Te. 92-1515. **14º Festival Internacional de Cine de Mar del Plata.**

Rep



CONTRATAPA

HOY

Tiempo pronosticado
Vientos frescos. Probabilidad de lluvias. Vientos del Sur al Sudeste. Mínima: 14°. Máxima: 20°.

10.00
◆ Muestra de acuarelas de Lola Frexas en la Galería de Arte Mediterráneo, Pacheco 2380.

14.00
◆ Proyección de *La dama desaparece* (1938) de Alfred Hitchcock, en el Auditorio Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional, Agüero 2502. Repite a las 16. Entrada libre.

14.30
◆ Proyección de *Ludwig* (1972) de Luchino Visconti, en la sala Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 19.30.

17.00
◆ Encuentro con el director teatral Roberto Villanueva en el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943. Entrada libre.

18.30
◆ Charla abierta sobre videoarte a cargo de Jorge La Ferla en la Fundación Walter Benjamin, Mansilla 2684.

19.00
◆ Curso de interpretación actoral a cargo de Pachi Armas en el Centro Cultural Enrique Santos Discépolo, Av. La Plata 2193.
◆ Inauguración de la muestra de pinturas y objetos *Blues del Sur* de Leandro Palmeyro, en la Cámara de Diputados de la Nación, Rivadavia y Riobamba.

19.30
◆ 14º Sesión Plenaria Abierta de la Academia Nacional del Tango con la participación de Alejandro Dolina en el Café Tortoni, Av. de Mayo 825. Entrada libre.

20.30
◆ Concierto extraordinario de la Orquesta Filarmónica de Buenos Aires con la dirección de Antonio Russo en el Teatro Colón, Tucumán y Libertad.

21.00
◆ Proyección de *Calles Salvajes* (1973) de Martin Scorsese, en el Centro Cultural Rector Ricardo Rojas, Corrientes 2038.

23.00
◆ Recital del trío Samalea/Kabusacki/García en el Espacio la Tribu, Lambaré 873. Entrada libre.

Preguntas

Por José Pablo Feinmann

Lo primero que habrá que exigir de un gobierno que suceda al de Carlos Menem será una abierta lucha contra la corrupción. Sólo desarmando ese aparato vampírico será posible emprender otras políticas. Para decirlo claro: la corrupción, en la Argentina, es tan poderosa que impide las políticas de salud, educación, cultura, etcétera. Impide que sean lo que deben ser (lo que es necesario que sean), porque las deja sin recursos. La corrupción es un monstruo ya estructurado que no piensa retroceder. El duhaldismo no la tocará porque forma parte del peronismo y el peronismo, al ceder el poder al peronismo (a otra cara de sus infinitas caras: el duhaldismo) negociará esa frontera: no revisar las privatizaciones, las súbitas fortunas de jueces y funcionarios, las florecientes economías familiares. La Alianza –si desea arrancar con un mínimo de credibilidad– deberá hacerle frente de inmediato. El juicio a la corrupción es, a la Alianza, lo que el juicio a las junta fue al alfonsinismo. Si no lo hace, su credibilidad pública quedará seriamente erosionada. Si no lo hace, no podrá gobernar. Seguirá gobernando la corrupción.

La corrupción es tan impune, se siente tan intocable que se ha exhibido obscenamente ante el país. Ahí están las revistas de las casas desaforadas. Ahí están los repentinos millonarios, las costureras del narco-set, los jueces que arman los dilatados, costosísimos departamentos. Ahí están todos. Se han fotografiado hasta la náusea. Sólo será necesario rever esas fotos y preguntarles cómo ganaron esos bienes, qué laboriosidad los hizo posibles. Que digan –habrá que preguntar– si existe en este país alguna laboriosidad, por laboriosa que sea, que pueda generar tan destellantes frutos en tan breve tiempo.

Habrá también que preguntarles –insistamos en esto– a los diputados privatizadores de YPF (privatización que rindió 8000 millones de dólares) por qué estaban tan, pero tan contentos. Tan contentos como están en esa foto que –para toda la eternidad– capturó esa alegría desbocada. Habrá que preguntarle, es sólo otro ejemplo, otra punta de donde tirar, al señor Emir Yoma por qué se ve tan aplomado y tan sólido y tan soberbio en esa foto que le tomaron entrando en la Casa Rosada por donde entran los ministros y el Presidente. Habrá que decirle, al señor Emir Yoma, que uno de los principales tipos de corrupción que detalla el *Diccionario de Política* de Norberto Bobbio es el de *nepotismo:* "La concesión de empleos o contratos públicos sobre la base de relaciones de parentesco y no de mérito". Habrá que preguntarle, al señor Emir Yoma, en base a qué *méritos* penetró con tanta frescura en la Casa de Gobierno. Y si esos méritos no son suficientes habrá que concluir que entró en la Rosada, así, con tanta frescura, no por *méritos* sino por *relaciones de parentesco*. Y que eso, en el *Diccionario* de Bobbio, tiene un nombre: *nepotismo*. Y es una de las más graves formas de la corrupción. Todo esto habrá que preguntar. Al fin y al cabo, preguntar, según suele decirse, no cuesta nada. No preguntar, por el contrario, es carísimo. Tanto, que hará imposible cualquier política que quiera cambiar algo en este país.

CARTAS

Saludable

El problema de los hospitales "neuropsiquiátricos" debe centrarse exclusivamente en el debate sobre atención de los problemas del "sufrimiento psíquico"; la Constitución de la Ciudad abre una oportunidad histórica para replantear si se están usando o no los mejores recursos que las diferentes disciplinas comprometidas en esta área ofrecen en la actualidad. El mismo nombre de estas instituciones indica el modelo teórico que les dio origen, y hoy se trata de construir un sistema de atención de la población psíquicamente afectada, que se inserte en la comunidad y la comprometa no en el "amurallamiento" del "dolor" psíquico, sino que permita suplir la falta de recursos psíquicos de los sujetos afectados, con un sistema de redes de atención y rehabilitación.

El modelo de atención debe construirse excluyendo toda forma de violencia contra sujetos que ya padecen de suficientes tensiones ingobernables para sí mismos, por fuera de todo sectarismo "teoricista". Así se podrá construir un sistema que no tenga al hospital por centro, sino que lo articule como un nivel de prestación compleja, para lo cual el rescate de las mejores experiencias que se intentaron en los hospitales en estos años se hace categóricamente indispensable. La experiencia del personal ya capacitado es un "capital" irreemplazable, para sostener tareas en un hospital que conserve, reformado, roles de asistencia, docencia e investigación, o progresivamente distribuido, en los subsectores del sistema por crear o recrear. No puede pensarse ninguno de los aspectos de una progresiva transformación como mero "ajuste", y la defensa de los puestos de trabajo de todos los que responden eficazmente en su tarea, deben ser garantizados como una de las premisas de esta "reconversión", que a diferencia de otras, debe realizarse sobre una concepción integral y "saludable" del sujeto y de la sociedad.

Si se traslada el debate a problemas de "uso de terrenos", esto puede obedecer a irresponsabilidad o falta de pericia, de funcionarios o "representantes" que desconocen que el "terreno simbólico" ganado por la comunidad con la adecuada resolución de este tema es la primera construcción que debe producirse. Si la defensa de meros intereses económicos, la reivindicación de poderes hegemónicos, o la preocupación por situaciones personales confunden el debate, lo peor de la cultura política de estos años habrá invadido un nuevo "terreno", y la "salud" de la comunidad sufrirá un nuevo daño que bien puede ser prevenido a tiempo.

Lic. Eduardo Cachán
DNI 11. 361.503